நாதம் 93

வெளியீட்டாளர் : றோயல் கல்லூரி தமிழ்

WITH THE BEST COMPLIMENTS FROM:

MOD STUDY CENTRE

Leading Institute for
Odr. Level & Adv. Level Classes

27/A, Lilly Avenue
Colombo 6

Tel: 58 9616

MOD TRADES (PVT) LTD

For Gift Items, Ladies Beauty Items
& Consumable Items

250, Galle Road
Colombo 6

Tel: 50 3141

MOD
GROUP OF COMAPANIES

INTER MOD (PVT) LTD

BOOK SHOP

For School Books Stationery and Greeting Cards

240, Galle Road, Colombo 6
Tel: 50 3141

சமர்ப்பணம்

கலைத் தாயே!
தனயரெம் உள்ளத்து உயிரே!
நின் புகழ்பாடும் இப்பெரு விழாவில்
இசை மணங்கமழும் இம் மலர்தனை
உந்தன் பாதம் தனில் சமர்ப்பிக்கின்றோம்!

RP664

WITH THE BEST COMPLIMENTS FROM:

MOD STUDY CENTRE

Leading Institute for
Odr. Level & Adv. Level Classes

27/A, Lilly Avenue
Colombo 6

Tel: 58 9616

... TRADES (PVT) LTD

... Gift Items, Ladies Beauty Items
& Consumable Items

250, Galle Road
Colombo 6

Tel: 50 3141

MOD
GROUP OF COMPANIES

INTER MOD (PVT) LTD

BOOK SHOP

For School Books Stationery and Greeting Cards

240, Galle Road, Colombo 6
Tel: 50 3141

இணையில்லாத தமிழிசைக்கு மேலும்
ஒரு மெருகூட்டாக

றோயல் கல்லூரி

தமிழ் கர்நாடக இசைமன்றம்

பெருமையுடன் வழங்கும்

இசை விழா '93

நேரம்: பிற்பகல் 4-30 மணி
காலம்: 18-06-1993
இடம் : நவநாடக மண்டபம்

இதழாசிரியர்கள்: மொஹமட் பஹ்ரி
ந. ரமணன்
வே. பிரபாகரன்

Royal College

TAMIL KARNATIC MUSIC SOCIETY

PROUDLY PRESENTS

ISSAI VIZHA '93

ON FRIDAY THE 18th OF JUNE
AT NAVARANGAHALA
STARTING AT 4.30 P. M.

Souvenir Editors: M. F. M. Fahri
N. Ramanan
V. Prabaharan.

இறைவணக்கம்

விநாயகர்

திருச்சிற்றம்பலம்

வாக்குண்டாம் நல்ல மனமுண்டாம் மாமலராள்
நோக்குண்டாம் மேனி நுடங்காது பூக்கொண்டு
துப்பார் திருமேனி தும்பிக்கையான் பாதம்
தப்பாமற் சார்வார் தமக்கு

திருச்சிற்றம்பலம்

கலைமகள்

படிக நிறமும் பவளச் செவ்வாயும்
கடிகமழ் பூந்தாமரை போற்கையும் துடியிடையும்
அல்லும் பகலு மனவரதமுந் துதித்தால்
கல்லும் சொல்லாதோ கவி

அலைமகள்

செந்துவர் வாய்க்கரு ங்கண்ணிணை வெண்ணகை தேன்மொழியார்
வந்துவலஞ் செய்து மாநடம்ஆட மலிந்த செல்வக்
கந்தமலி பொழில்ஆழ் கடல்நாகைக் காரோணம் என்றும்
சிந்தை செய்வாரைப் பிரியாது இருக்கும் திருமங்கையே

மலைமகள்

ஆத்தாளை எங்கள் அபிராம வல்லியை அண்டமெல்லாம்
பூத்தாளை மாதுளம் பூநிறத்தாளைப் புவியடங்கக்
காத்தாளை ஐங்கணை பாசாங்குசமும் கரும்புமங்கை
சேர்த்தாளை முக்கண்ணியைத் தொழுவார்க்கொரு தீங்குமில்லையே

வாழ்த்து

வான்முகில் வழாது பெய்க மலிவளஞ் சுரக்க மன்னன்
கோன்முறை அரசு செய்க குறைவிலா துயிர்கள் வாழ்க
நான்மறை அறங்கள் ஓங்க நற்றவம் வேள்வி மல்க
மேன்மைகொள் சைவநீதி விளங்குக உலகமெல்லாம்.

School of Our Fathers

(Words and Music by late Maj, H. L, Reed, Principal 1921 - 31)

1. Thy spirit first to life awoke,
In eighteen hundred and thirty-five,
Beneath the sway of Marsh and Boake,
Thenceforth did Lanka's learning thrive.

Refrain :

School where our fathers learnt the way before us,
Learnt of books and learnt of men,
through thee we'll do the same,
True to our watchword "Disce Aut Discede"
We will learn of Books and men, and learn to play the game.

2. Within thy shade our fathers trod.
The path that leads to man's estate.
They have repaid the debt they owed.
They kept thy fame inviolate.

3. And we their loyal sons now bear
The torch with hearts as sound as oak.
Our lusty throats now raise a cheer
For Hartley. Harward, Marsh and Boake

"We will never bring disgrace to our city by any act of dishonesty or cowardice, nor ever desert our suffering comrades in the ranks. We will fight for the ideals and the sacred things of the city, both alone and with many. We will revere and obey the city's laws and do our best to incite a like respect and reverence in those about us who are prone to annul them and set them at nought. We will strive unceasingly to quicken the public sense of civic duty; and thus in all these ways we will strive to transmit this city not only not less but greater, better and more beautiful than it was transmitted to us".

(THE OATH TAKEN BY THE YOUNG MEN OF ATHENS)

Royal College Tamil Karnatic Music Society

1993/94

President :	Mr. B. Suriarachchi
Teachers Incharge :	Mrs. A. Gopalan
	Mr. S. Shanmugalingam
	Mrs. J. Nadarajamoorthy
Students Chairman :	S. Sujeeve
Asst. Student Chairman :	W. Nirmalaguhan
Secretaries :	B. Devprakash
	S. Kumaresan
Treasurer :	K. Sudhakar
Asst. Treasurer :	V. Balendra
Souvenir Editors :	M. F. M. Fahri
	N. Ramanan
	V. Prabaharan
Committee Members :	M. H. M. Fiaz
	S. Kanagaratnam
	S. Rajaratnam
	V. Antonipillai
	T. Asokan
	K. Ganendran
	G. Gnanasegaram
	S. Jeyaraj
	S. V. Varadhajothy

INTERMEDIATE COMMITTEE

Student Chairman :	S. Vigneswaran
Asst. Student Chairman :	S. Sethukavalar
Secretary :	S. Sutharshan
Treasurer :	N. Kopiharan

Committee Members

S. Thirumurugan
D. Vankatesh
K. Ganathipan
S. Vignaharan
E. Sujanesh

Junior Committee

Student Chairman :	P. N. Sanjeevan
Secretary :	T. Sujith Kumar

Committee Members

S. Kokilan
T. Gajendran
M. Imran
S. Dinesh
D. Johan
A. S. Pradeep
D. Nishanthan
M. Gopi
B. Kishokumar

Class Representatives

P. Ramesh
A. Mohaneswaran
S. Jeyaraj
S. Thirumurugan
E. Sajanesh
R. Anundan
S. Jeya Prabhu
S. Karthik
S. Bavan

'ISSAI VIZHA' ORGANIZING COMMITTEE

S. Sujeeve
W. Nirmalaguhan
B. Dev Prakash
S. Kumaresan
K. Sudhakar
M. F. M. Fahri
N. Ramanan
V. Prabaharan
M. H. M. Fiaz
V. Balendra
S. Kanagaratnam
V. Antonipillai
T. Asokan
K. Ganendran
S. Wigneswaran
S. Sethukavalar
S. Sutharshan
S. V. Varadhajothy
N. Kopiharan
S. Thirumurugan
K. Ganathipan
S. Vignaharan

E. Sajanesh
A. Mohaneswaran
P. Gnanasekeram
J. Murali
S. Rajaratnam
P. Ramesh
B. Harisuthan
S. Srithayalan
K. Balakumar
S. Kishokumar
S. Pradeepan
V. Manoraj
M. Yatheesa Ruban
K. Prabananthan
M. Subramaniam
K. Umesh Kanna
A. Timothy
Y. Rizan
N. Jeyanthan
Mohamed Mafas
D. Vankatesh

With Best Compliments

From

BEAUTY BRIGHT TEX (Pvt) LTD.

Dealer in Textiles & Readymade Garments
(Authorised Dealer for Hybrite Textiles)

PLAZA COMPLEX,
33-1/5-6, GALLE ROAD,
COLOMBO - 6.
T.P. 584759

There is no brotherhood of man with out the fatherhood of God.
— H. M. Field

இதழாசிரியர்களின் இதயச் சிந்தனையிலிருந்து

மூன்று குலத்தமிழ் மன்னர் முன்னின்று வளர்த்த மூத்த - தமிழ் மூவுலகும் போற்ற நின்று ஏற்றம் கொண்ட மூன்று தமிழ். பாரதி படைத்த புதுமைத் தமிழ். பாலூட்டி வளர்த்த தாய்த் தமிழ். தமிழுக்கு மூன்றெழுத்து. அது பெற்றெடுத்த இயல், இசை, நாடகம் என்னும் முத்தமிழ் மூன்று. மூன்றில் நடுவாகி - இசையாகி, இன்பக் காணிக்கையாகி 'நாதம்' இன்று உங்கள் கரங்களில் மலர்வது கண்டு மட்டில்லா மகிழ்ச்சி அடைகின்றோம்.

அசைவின்றி இசையில்லை. இசையில்லா அசைவில்லை. இதயத்துடிப்பில் சுரம் பிரித்த பின்பு தான் உடற் கூற்றின் பாவத்தை - அதன் பாதிப்பை வைத்தியர் கூட புரிந்து கொள்வார். யாமறிந்த மொழிதனிலே இசையோடு இணையாத மொழி இல்லை. யாமறிந்த சமயங்களிலே இசையோடு ஒட்டாத சமயம் இல்லை. உலகில் உள்ள உயிர்களின் துடிப்பாக - அவற்றின் செயற்பாட்டை மிளிரவைக்கும் தளிராக ஏன்! ஊதுகின்ற காற்றாக, இரைகின்ற கடலாக, எரிகின்ற நெருப்பாக, மதியாக, விதியாக, மனித நேயமாக...... இசை வெள்ளம் இருக்கு மென்றால் மிகையாகாது. இவ்விசை வெள்ளம் பாயும் பள்ளமாக தமிழ் கர்நாடக இசை மன்றம் அமைவதை இட்டு பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றோம்.

இவ்வாறு அருமையும் பெருமையும் கொண்ட இசைக்கலையை வளர்க்க ஆண்டொன்றுடன் முன்னான்கு சேர்ந்த காலத்தில் அடிக்கல் வைத்து ஆரம்பிக்கப்பட்ட மன்றம் இன்று புதுமையும் பொலிவும்பெற்று இசைவிழாக் காண்கின்றது. இரவோடு மலர்ந்து பகலோடு உதிராத மலராக நித்தம் மணம் வீசும் இசைமலராக இந்த 'நாதம்' என்னும் மலரை படைக்கும் பாரியபொறுப்பை மாணவர்களாகிய எங்களிடம் ஒப்படைத்த பொறுப்பாசிரியருக்கும் அனைத்து ஆசிரியருக்கும் நன்றி கூறக் கடமைப் பட்டுள்ளோம். மாணவர் என்ற பார்வையின் மகத்துவம் குன்றாது மலர்வடிக்க எம் சக்தி அனைத்தையும் திரட்டியுள்ளோம். மாணவர்களின் எண்ணத்தின் வண்ணங்களை எல்லாம் அழியாக் கோலத்தில் காட்டியுள்ளோம். காலத்தால் அழியாத கல்வெட்டாக நாதம் என்ற கோலத்தை செதுக்கும்போது பொருள்வேண்டி விளம்பரங்கள் சில சேர்த்துள்ளோம். இசைத்தொண்டு வளர இளையவர் செய்பணியில் குறை களைந்து நிறை நுகர்ந்து வாழ்த்துமாறு பெரியவர்களாகிய உங்களை வேண்டுகின்றோம்.

மண்ணிலே இசை அமுதைக்கூட்டி
விண்ணிலே கான மழைகாட்டி
கண்ணிலே களிபூட்டும் நாதமலர்—எம்
எண்ணக் குவியலின் சமர்ப்பணம்.

வாழ்க இசை, வளர்க கர்நாடக இசைமன்றம்

இதழாசிரியர்கள்: மொஹமட் பஹ்ரி
ந. ரமணன்
வே. பிரபாகரன்

With Best Compliments

From

Millers Limited

Agents and Distributors of Kodak and Kraft Products, Vegemite, Lita full Cream Milk, Bonlac Skim Milk, Sheaffer Writing Instruments, Fosters' and findlaters Scotch Whisky and Wines and Sherries etc.

50, York Street,
Colombo - 1

With Best Compliments

From

Saraswathie Lodge

Vegetable Restaurant

191, Galle Road,
Colombo - 4.

T.P. 581913

Good breeding is the blossom of good sense — Young - Love of Fame

Message from the Principal
Royal College

Our Karnatic Music Society having planned and implemented a creditable programme of work, has this considerably furthered its scope and the achievement of its objectives. Among its activities were the presentation of drama and dance at the 'Tamil Thina Vizha', the introduction of an Inter School singing competition, the formation of junior and senior sub committees designed to help our students at different levels and the printing of this magazine "Natham".

Music as a fine art that knows no barriers is an integral part of any cultural heritage and an important ingredient in the development of human sensibilities. Our Karnatic Music Society has this not only helped to nature and preserve such a heritage but has also helped to develop talent and inculcate an appreciation of music among a widening audience.

I thank the members for their continued interest and efforts and the teacher-in-charge Mrs. A. Gobalan for her dedicated and able guidance of this society since its inauguration in 1980.

B. SURIARACHCHI
Principal.

With Best Compliments

From

PETTAH ESSENCE SUPPLIERS

SUPPLIERS TO CONFECTIONERS & BAKERS

18/1, DAM STREET,

COLOMBO - 12.

T. P. : 326235, 449269, 434859
Telex : 22948 ESSEN CE
Fax : 434859

A man must not swallow more belief than he can digest — Haxelock Hills.

பிரதம அதிதியின் ஆசியுரை

றோயல் கல்லூரி தமிழ் கர்நாடக இசைமன்றம் மாணவர்களிடையே இசை ஆர்வத்தை வளர்ப்பதற்காக நடத்தும் இசைவிழாவில் வெளியிடப்படும் 'நாதம்' எனும் சிறப்பு மலருக்கு எனது நல்லாசிகளை வழங்குவதில் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்-

றோயல் கல்லூரி தமிழ் மாணவர்கள் கலை இலக்கியங்களில் பெரும் ஆர்வமும் உற்சாகமும் காட்டி வருகின்றனர்.

இன்று இசை மன்றத்தின் ஆதரவில் இசைவிழா சிறப்புற நிகழ்கிறது இம் மன்றம் 1980 ஆம் ஆண்டு தோற்றுவிக்கப்பட்டு மாணவர்களின் இசை ஆர்வத்தை வளர்க்கும் தளமாக அமைந்துள்ளது. இவ்விழா மாணவர்களின் இசை ஆர்வத்தையும் திறமைகளையும் மேடையேற்றும் அரங்காக நிகழ்காலத்தில் மட்டுமன்றி எதிர்காலத்திலும் அமைய வேண்டும் என்று நான் அம்மன்றத்தை ஆசீர்வதிக்கின்றேன்.

இம்மாணவர்கள் தமது கலைத்துறையில் காட்டுகின்ற ஆர்வம் அவர்களை எதிர்காலத்தில் சிறந்த கலைஞர்களாக்கும் என்பதில் எதுவித ஐயமுமில்லை.

இம்மன்றம் தமது ஒவ்வொரு வருடமும் 'நாதம்' எனும் சிறப்பு நினைவு மலரை வெளியிடுவது எனக்கு மகிழ்ச்சியை தருவதுடன் இம்மன்றத்தின் பணிகள் வானுற ஓங்க என்றும் என் நல்லாசிகள்.

சௌ. தொண்டமான்
சுற்றுலா, கிராமிய தொழிற்துறை
அபிவிருத்தி அமைச்சர்.

With Best Compliments

From

PFIZER LIMITED

PROTINEX (R) PUTS BACK WHAT THE DAY TAKES OUT TREAT YOUR SELF TO THE PROTINEX POWER OF PROTINEX (R) TODAY

688, Galle Road,
Ratmalana.

The Clothes Make the Man — Latin Proverb

Message from the Vice Principal
Royal College

The Karnatic Music Society has rendered a great service to Royal College over the past decade, by catering to the needs and interests of a set of students whose talents would have otherwise been unrecognised. The interest and enthusiasm created by the society has helped many a child to display their skills at various competitions and to win prizes. My best wishes to the students and organisers of this society to foster and develop the musical dancing and dramatic talents of young Royalists for generations to come.

R. N. Edussuriya
Vice Principal,
Royal College.

With Best Compliments

From

Hotel Galaxy (Pvt) Ltd.

52, Luxurious Rooms with A/C, H/C, Water, Colour TV, with International Chanels In house movies, wall to wall Carpeting Telephone etc.

388, UNION PLACE,
COLOMBO 02.

When a man seeks your advice he generally wants your praise — Emile

The Message from the Vice Principal
Royal College

I am happy to contribute this message to the souvenir published on the occasion of the "Issai Vizha" Festival of the Karnatic Music Society.

Events of this nature serve the purpose of stimulating the in born talents of children. Hence this is looked forward to with eager support and enthusiasm.

I take this opportunity to thank the Teacher - in - charge Mrs. A. Gopalan and the students for all they have done in the cause of Karnatic Music at Royal College.

I wish the Karnatic Music Society all success.

Royal College,
Colomb - 7.

M. S. H. Cooray
Vice Principal

With Best Compliments

From

PUSPA & CO.

GOVT. TRANSPORT CONTRACTORS

162, Wolfendhal Street,

COLOMBO - 13.

T.P. 432279

Men seldom make passes
At girls who wear glasses — Dorothy Parker

The Message from the Vice Principal

Royal College

I am happy to contribute this message to the souvenir published on the occasion of the "Issai Vizha" Festival of the Karnatic Music Society.

Events of this nature serve the purpose of stimulating the in born talents of children. Hence this is looked forward to with eager support and enthusiasm.

I take this opportunity to thank the Teacher - in - charge Mrs. A. Gopalan and the students for all they have done in the cause of Karnatic Music at Royal College.

I wish the Karnatic Music Society all success.

Royal College,
Colomb - 7.

M. S. H. Cooray
Vice Principal

With Best Compliments

From

PUSPA & CO.

GOVT. TRANSPORT CONTRACTORS

162, Wolfendhal Street,

COLOMBO - 13.

T.P. 432279

Men seldom make passes
At girls who wear glasses — Dorothy Parker

தமிழ்த்துறைத் தலைவரின் ஆசியுரை

பேரன்புடையீர்,

இசைத்தாய் சீரும் சிறப்புமுற்று பேருவகை கொள்ளும் மற்றுமொரு நாள் இது.

முப்பெரும் விழா எடுத்து முத்தமிழுக்கு அன்று முடிசூட்டியவர்கள் மூவேந்தர்கள். ஆனால் இன்று இந் நவீன உலகில், இயல் இசை நாடகம் எனத் தனித்தனி விழா எடுத்து அலங்கரிப்பவர்கள் எமது இளவல்கள் தான் என்றால் மிகையாகாது. இத்தினத்தில் றோயல் கல்லூரி தமிழ் கர்நாடக மண்டபத்தில் இசை விழா எடுக்கிறார்கள்,

இத்தகைய சிறப்பு வாய்ந்த இவ்விழாவின் இனிமையின் சின்னமாம் 'நாதம்' இதழிற்கு இச்செய்தியை வழங்குவதில் பெருமையடைகின்றேன்.

றோயல் கல்லூரியின் இசை வளர்ச்சிக்குத் தன் வாழ்நாளின் ஒரு தசாப்தத்தையே அர்ப்பணித்தவர் கர்நாடக மன்ற பொறுப்பாசிரியை திருமதி அமிர்தாம்பிகை கோபாலன். இவரின் தன்னலமில்லா சேவை கர்நாடக மன்றத்திற்கு ஒரு வரப்பிரசாதம். றோயல் கல்லூரி இசைவிழா என்றால் அது திருமதி கோபாலனையே சாரும். அத்தகைய சேவையை கர்நாடக இசை மன்றத்திற்கு செய்தவரும் அவரே. அவரது சேவையை நான் மனமாறப் பாராட்டுகின்றேன்.

இம்மன்ற நடவடிக்கைகளுக்கு பேருள்ளத்துடன் தமது பூரண ஒத்துழைப்பை வழங்கிய உதவி பொறுப்பாசிரியர்களின் சிறப்பு மிக்க பங்களிப்பு மகத்தானது.

கல்லூரி தமிழ் கர்நாடக இசை மன்ற மாணவர் தலைவர், செயலாளர்கள், பொருளாளர்கள், இதழாசிரியர்கள் மற்றும் செயற்குழு, அமைப்புக்குழு உறுப்பினர்களின் கடின உழைப்பும், இசை ஆர்வமும் பாராட்டப்பட வார்த்தைகளே இல்லை.

றோயல் கல்லூரி தமிழ் கர்நாடக இசை மன்றத்தின் இவ்விசை விழா இனிதே நிறைவுறவும் என் நல்லாசிகள்-

பேரன்புடன்

வே. சிவானந்தநாயகம்

தமிழ்த்துறைத் தலைவர்

றோயல் கல்லூரி,

கொழும்பு.

With Best Wishes

from

Maritime Agencies Ltd.

AGENTS FOR NYK LINES OF JAPAN

140A, VAUXHALL STREET,
2nd FLOOR,
AEC BUILDING,
COLOMBO - 02

Tel. 422895-8
Fax: 422891, 698786
Tlx: 23256 MSHIP CE
22500 MTIME CE

Sweet are the uses of adversity, which like the Load ugly and venomous wears yet a priceless jewel in its head — Shakespeare

பொறுப்பாசிரியையின்

ஆசியுரை

இறைவனின் படைப்புகள் ஒவ்வொன்றும் தனித்தன்மை வாய்ந்தவை. அவற்றைப் பார்த்தும் அவனுடைய லீலைகளைக் கேட்டும், உணர்ந்தும் அதிசயத்து நிற்கும் வேளையில் மறைந்திருக்கும் ஆற்றல்களை தேடுவதும் வளர்ப்பதுமே எமது பணி. எமது பணியை செய்யும் வேளையில் எத்தனையோ, சந்தர்ப்பங்களிலும் எத்தனையோ இன்னல்களை எதிர் கொள்ள வேண்டி இருக்கிறது. அவை எல்லாவற்றையும் வென்று எனது பணியை செய்யும் முயற்சியில் நமது குழந்தைகளில் மறைந்திருக்கும் ஆற்றல்களை தேடி உருவாக்கப்பட்டது தான் இந்த இசை விழா. இந்த ஆக்கத்திற்கு எங்கள் குழந்தைகளின் ஊக்கமும் பெற்றோரின் ஆதரவும், அதிபரின் ஒத்துழைப்பும், சக ஆசிரியர்களின் உறுதுணையுமே காரணம்.

எனினும் சில பெற்றோர் தமது பிள்ளைகளும் நாடகம், நடனம், பாட்டு போன்றவற்றில் ஈடுபட்டு பரிசில்கள் பெற ஆசைப்படுறார்கள். எனினும் அப்பிள்ளைகள் அத்தகைய தகுதி பெற்றிருப்பதில்லை. நாங்கள் மாணவர்களில் தகுதி உடையவர்களுக்கு முன்னுரிமை வழங்கி, தகுதி குறைந்தோரையும் பலசிரமத்தின் மத்தியில் தகுதியுடையோராய் மாற்றுவதே எமது தலையாய கடமையாகும்.

இது போன்ற விழாக்கள் ஆண்டு தோறும் நடைபெற எல்லோருடைய ஆசிகளும், இறைவனின் கருணையும் கிடைக்க வேண்டும் என்று பிரார்த்திக்கிறோம்.

திருமதி அ. கோபாலன்
பொறுப்பாசிரியை
தமிழ் கர்நாடக இசை மன்றம்.

With Best Compliments

From

United Merchants Ltd.

(PACKAGING DEPARTMENTS)

529/19 K. CYRIL C. PERERA MAWATHA
COLOMBO 13.

T. P. 449688, 440524

He was a man, take him for all in all,
I shall not look upon his like again. — Shakespeare

மாணவர் தலைவரின் மனத்துடிப்பின் சில வரிகள்...

சங்கம் வளர்த்த தமிழ்; வள்ளுவன் வடித்த தமிழ்;
கம்பன் கண்ட தமிழ்; காவியம் படைத்த தமிழ்

இன்று வேத்தியர் கல்லூரி தமிழ் கர்நாடக இசைமன்றம் விழாக்கோலம் பூணும் தமிழ்...... முத்தமிழின் மத்தியில் தித்திக்கும் இசைத்தமிழ்..... எண் திசையும் புகழ் பரப்பி பண்பாடும் பழந்தமிழ். அத்தமிழின் அடையாளச் சின்னமாக ஒரு முத்து இன்று உங்கள் கைகளில் தவழும் நாதம் என்னும் மலர்க் கொத்து. கர்நாடக இசை மன்றத் தலைவர் என்ற முறையில் என் எண்ணக் கருக்களைச் சொல்லிக் கொள்வதில் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.

மின் சக்தியிலே செயற்படும் சாதனங்கள் எத்தனை அணு சக்தியிலே செயற் படும் சாதனங்கள் எத்தனை. இத்தனைக்கும் மேலாக மனித வாழ்க்கை, மனித மனோபாவம், மனித செயற்பாடுகள் எவ்வாறு அமைகின்றன என்பதை எண்ணிப் பார்த்தீர்களா? அவனுடைய ஒவ்வொரு துடிப்பும் ஏதோ ஒரு இசையுடன் பின்னிப் பிணைந்து இருக்கின்றது என்பதை உன்னிப்பாகக் கவனித்தால் புலனாகும். இதனால் தான் தெய்வீக சக்தியாக, தெய்வீகக் கலையாக ஆன்மீக சக்தியை மேம்படுத்தும் கலையாக நம்முன்னோர்கள் இசையின் தன்மையை விளக்கினார்கள். இசையோடு பிறந்து, தாய் மடியில் இசையோடு வளர்ந்து, தனை மறந்து செல்லும் போது கூட இசையோடு தான் ஒரு மனிதன் சங்கமம் ஆகின்றான். இவ்வண்ணம் ஒப்புவமை இல்லாத இசையின் வளர்ச்சிக்கு எமது மன்றத்தின் பங்கு மகத்தானது.

ஈழத்திருநாட்டில் ஒரு களஞ்சியம். அது கல்விக்கும், கலைக்கும் ஓர் ஆலமரம். அந்த ஆலமரம் இருப்பது ஒரு சோலைவனம். சோலையிலே ஒரு ஆலை; அது தான் தன்னிகரில்லா வேத்தியர் கல்லூரி. அதன் ஓர் பெரிய விழுது ஆயிரத்து தொளா யிரத்து எண்பதாம் ஆண்டு மாசிமாதம் பன்னிரெண்டாம் திகதி தோன்றி கர்நாடக இசைமன்றம் என்று பெயர் சூட்டிக்கொண்டது. அன்றுதொட்டு இன்றுவரை அதிபர், பொறுப்பாசிரியர், மற்றும் ஆசிரியர்கள், பழைய மாணவர்கள் இசைவளர்க்கச் செய்த சேவைகளை நாம் மறக்க முடியாது.

இசையார்வத்தை வளர்க்க மாணவர்களிடையே பண்ணிசைப் போட்டிகள் நடாத்தி பரிசில்கள் வழங்கி உற்சாகப்படுத்தி ஊக்குவித்தமை நம்மன்றத்தின் சில செயற்பாடுகளாகும்.

இசை வளர்க்க எடுக்கும் விழாவின் பாரிய பொறுப்பை மாணவர்களாகிய எங்களின் சிறிய கரங்களை நம்பி ஒப்படைத்த பொறுப்பாசிரியர், அதிபர், அனைத்து ஆசிரியர்களுக்கும் எனது நன்றியை கூறிக்கொள்ள கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

இனிய இசைவிழா இயற்றும் பொறுப்பு இளைய தோள்களில் சுமக்கத் தொடங்கிய நிமிடம் முதல் எங்கள் இசை வளர்க்கும் பயணம் தொடர்கின்றது. இப்பெரு விழா எங்கள் மாணவர்களின் திறமைகளை அள்ளித் தெளிக்கும் என்பதில் எதுவித ஐயமுமில்லை.

இரவு மலரும் இனிய மாலைப் பொழுதினில் நம் அழைப்பை ஏற்று பொங்கும் அலைவடிவாய் வருகை தந்திருக்கும் அனைத்துப் பெருமக்களையும் வரவேற்பதில் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.

குறைகாணாது நிறை கொள்ளும் உங்கள் ஆசியும், ஒத்துழைப்பும் என்றும் எமக்குண்டு என்ற நம்பிக்கையில் விடைபெறுகிறேன்.

"இசையால் வசமாகா இதயமேது"

ச. சுஜீவ்
மாணவர் தலைவர்,
தமிழ் கர்நாடக இசை மன்றம்,
றோயல் கல்லூரி.

செயலாளர்களின்

பேனாவிலிருந்து

இனிய இசை என்று இயம்பும் எம் இசைத்தாயின் ஒளி வீச்சினை மேலும் ஒரு மெருகூட்டலாக வேத்தியர் கல்லூரி தமிழ் கர்நாடக இசை மன்றத்தினர் தமிழிசையின் சிறப்பினைக்காக இசை விழாக்கோலம் பூண்டுள்ளோம். இவ்விழாவில் சரம் உதிர்ந்த மார்களுக்கு சான்றாக எழும் நாதத்தின் மூலம் இசை மன்ற செயலாளர்களாக எங்கள் கருத்துக்களை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்வதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றோம்-

நலைநகரிலே கர்நாடக இசைக்கென்றொரு மன்றம் முதலிலே ஆயிரத்து தொளாயிரத்து எண்பதாம் ஆண்டளவில் இங்கு ஸ்தாபிக்கப் பட்டது. அன்று முதல் இன்றுவரையிலான நாட்களில் இசைக்காற்றிய பணிகள் பல. இப்பணியை தடையின்றி மிகவும் உற்சாகத்துடனும், சிறப்புடனும் ஆற்றி வருகின்றதென்றால் அப்புகழ் மன்ற பொறுப்பாசிரியைக்கு உரித்தாயிருக்கும்.

இம்மன்றம்வேத்திய வட்டத்திற்குள்ளும் இதுவரை காலமும் இசையினை வளர்த்து வெற்றியும் கண்டது. இனி வரும் காலங்களில் கொழும்பு கல்லூரிகள் வட்டத்திற்குள் இசையினை வளர்க்க திட்டமிடப்பட்டுள்ளது. அத்துடன் வேறு கர்நாடக மன்றம் நிறுவவும் பாடசாலைகளுக்கு எம்மாலான எல்லா உதவிகளை செய்யவும் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது.

இவ்வாண்டும் கல்வி அமைச்சினால் நடாத்தப்பட்ட 'தமிழ்தின விழா' கல்லூரிகளுக்கிடையிலான போட்டிகளில் கலந்து கொண்ட எம் மாணவர்கள் இசை பிரிவில் நடாத்தப்பட்ட தனிப்பாட்டு, குழப்பாட்டு ஆகிய போட்டிகளில் பிரகாசித்து பல பரிசில்களை வென்றெடுத்தனர்.

இசை விழாவானது இனிது அரங்கேறிட விளம்பரதாரர்கள் அளித்த பொருளாதார உதவியும், பொறுப்பாசிரியையின் நெறிப்படுத்துகையும், அதிபர் எமக்களித்த உற்சாகமும் மாணவச் செல்வங்களின் நல் உழைப்பும், மற்றும் தகுந்த நேரங்களில் உதவிகள் பல வழங்கிய பெற்றோர், பெருந்தகையினர்க்கும் எம் மன்றத்தின் சார்பாக நன்றிகளை தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.

இப் பொன்மாலை பொழுதினிலே நம் அழைப்பை ஏற்று வருகை தந்த அனைவர்க்கும் எங்கள் மனமார்ந்த நன்றிகளை தெரிவித்துக் கொள்வதோடும் இம்மாணவ முயற்சியில் நீவிர் காணும் நிறைகளை பிறர் காண செய்திடவும், குறை காணின் முனைந்து எம்மிடம் மொழிந்திடவும் உங்களை வேண்டி நிற்கின்றோம்.

செயலாளர்கள்,

பா. தேவ் பிரகாஷ்

ச. குமரேசன்.

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Haytech Marketing Ltd.

25, Foster Lane,

Colombo - 10.

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

A

WELL WISHER

Never trust the advice of a man in difficulties — Chester Field

From the Senior Vice President
of the
Sinhala Music and Drama Society

It is with great pleasure that I contribute this message to the souvenir of the Karnatic Music Society which is dedicated to produce citizens endowed with integrity and full fledged personality.

Music brings people of different culture together and eradicates their Vices. Karnatic Music Society serves this purpose by bridging the gap that stands against this Venture

The Sinhala Music and Drama Society of Royal College greatly appreciates the endevour of the Karnatic Music Society and wish them all success.

S. P. LIYANAGE
(Master - in - Charge)

With Best Compliments

From

SRI MURUGAN TRADERS

Importer & Dealer Of Food Stuff

25, ST' JOHN'S ROAD

COLOMBO - 11

T. P. 431503

the world speaks to me in pictures, my soul answers in music. — **Tagore**

Message from the Western Music Society

It gives a great pleasure to contribute this message to the Annual Issue of the Karnatic Music Society of Royal College.

Whilst pursuing the objective of your society, namely promoting an appreciation of Karnatic Music among the members, your society has naturally fostered an abiding love for this traditionally cultural form of music.

I sincerely wish your society and its members, progress and success in achieving the desired goals in all programmes of work in the future.

Mrs. I. Pulendran
(Teacher-in-Charge)
Western Music Society.

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Overseas Cargo Consultants

CUSTOMS HOUSE CLEARING

&

FORWARDING AGENTS

237, 4/2 FAIROZ BUILDING,

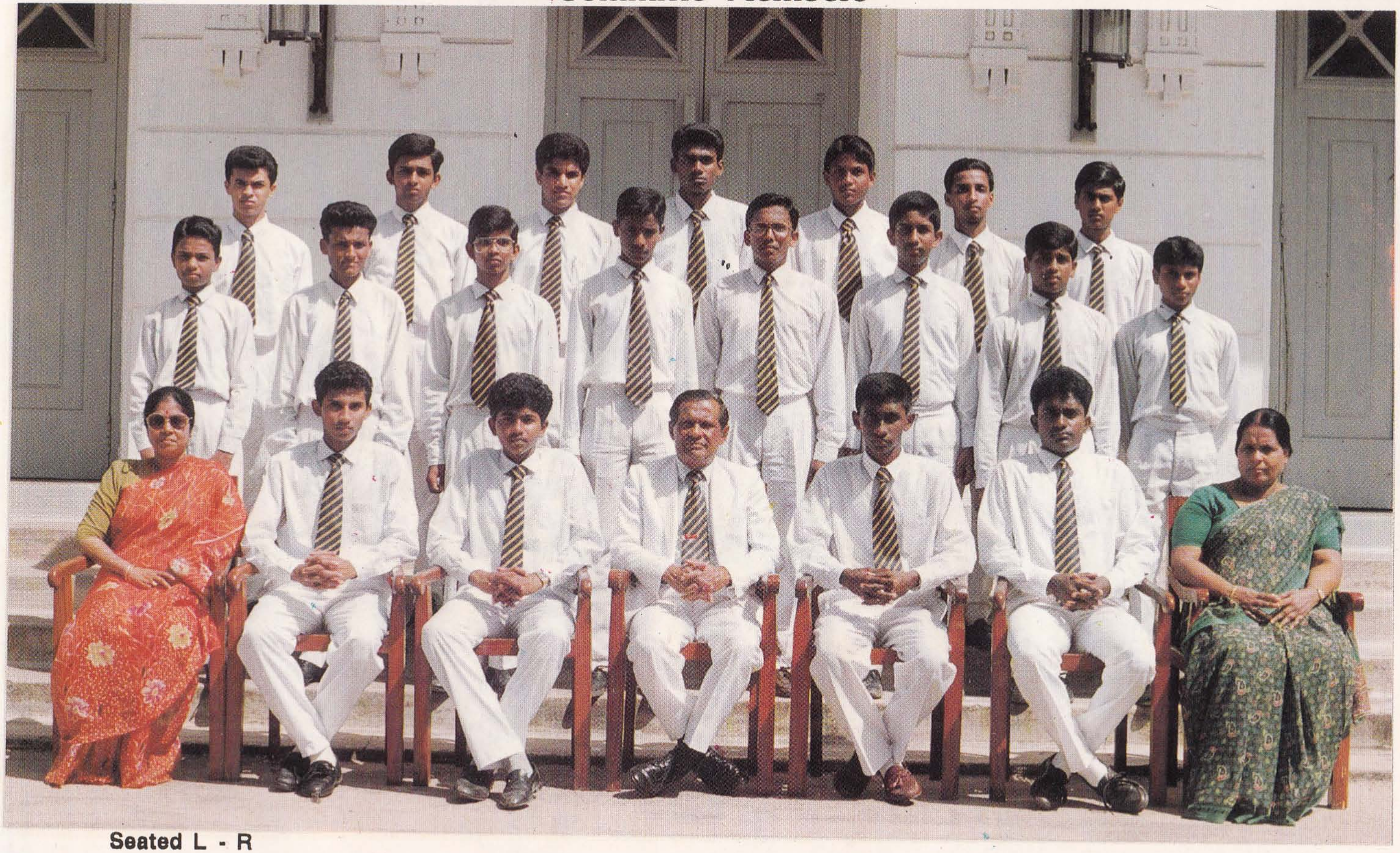
MAIN STREET,

COLOMBO - 11.

T. P. : 423679

For when I gave you an inch, you took an ell — John - Heywood - Ibid.

Royal College Karnatic Music Society Committe Members



Seated L - R

Mrs. A. Gopalan (Teacher-in-charge), S. Kumaresan (Secretary), S. Sujeeve (Student chairman), B. Suriarachchi (Principal), B. Dev Prakash (Secretary), K. Sudhakar (Treasurer), Mrs. J. Nadarajamoorthy (Teacher-in-charge)

1st row

N. Kopiharan, N. Ramanan (Editor), W. Nirmalaguhan (Asst. Student's Chairman), S. Wigneshwaran, T. Asokan, K. Ganendran, P. Gnasekeran, S. Sutharshan.

2nd row

M.F.M. Fahri (Editor), V. Prabaharan (Editor), B. Varun (Asst. Treasurer), S.V. Varadhajothy, S. Sethukavalar, V. Anthony pillai, S. Jeyaraj.

Absentees

S. Rajaratnam, M.H.M. Fiaz, A. Mohaneswaran.

With Best Compliments

From

Ambal Trading Enterprises

General Merchants & Commission Agent.

129, Old moor Street,

COLOMBO - 12.

T' Phone: 541146, 423365

To be angry is revenge the faults of others on ourselves — **pope**

MAKE
AN INTELLIGENT MOVE
INVEST
WITH

The National Savings Bank
Tested and Trusted
By Over Nine Million
Depositors

NATIONAL SAVINGS BANK

'Savings House'
255, Galle Road,
Colombo – 03.

TO SERVE WITH INTEREST

To be angry is revenge the faults of others on ourselves — Pope

With Best Compliments

from

Ceylon Fertilizer Co. Ltd.

(A Great Source of Nourishment to Crop

&

Prosperity To Farmers

294, Galle Road,
Colombo - 03.

Fax - 575624 Lakpohora CE
Telex - 21108 Pohora CE
Cables - 'Pohora' Colombo

With Best Compliments

From

Hotel Island

All varieties of high Class Vegetarian dishes Rooms available under one roof at Island lodge.

141, Sri Kathiresan Street,

Colombo - 13.

With Best Compliments

From

Gem Stones

Rare Precious and Phenomenal

Michael Schramm Imports
1705 14th St. Sfe - 266
Boulder, Co. 80302 U. S. A.
303-440-8880
Fax-303-440-8881

Ceylon Sapphires International
235, Galle Road, 3rd Floor
Colombo - 04.
94-1-502769, 502012
Res 573573
Fax-94-1-501841

Good breeding is the blossom of good sense — Young - Love of Fame

With Best Compliments

From

Nawagiri Snack Bar

Importers and Whole Sellers of Vitor Brand Oranges and Kangro Brand Apples From Australia.

No. 7, Kalyani Mahal
Fifth Cross Street,
COLOMBO - 11.

T. P:- 323196

Never trust the advice of a man in difficulties. — **Chester Field.**

பண்டைய இசை மரபின் செழுமை

தமிழ் பாரம்பரியமும், பண்பாடும் இயற்கையோடு இணைந்து வளர்ந்தவை. தமிழிலக்கிய வரலாற்றை ஆழமாக உணர முற்படும் ஒருவர் இசைக்கலையின் வரலாறு இலக்கியத்தோடு எவ்வாறு பின்னிப் பிணைந்திருக்கின்றது என்பதை உணரமுடியும். தமிழ் மக்கள் இசையை ஏழாகக் கண்டனர். குரல், துத்தம், கைக்கிளை, உழை, இழி, விளரி, தாரம் என அவற்றை வகைப்படுத்தினர்.

இயற்கையோடு இணைந்து வாழ்ந்த தமிழ்மக்கள் பொழுதிற்கு ஒரு பண்ணென வாழ்க்கையை உணரத் தலைப்பட்டனர். வைகறைப் பொழுதிலே இந்தோளராகம், பொழுது புலரப் பூபாள ராகம் நண்பகலிலே சாரங்கம், மாலையிலே காம்போதி, அந்தி மயங்கும் நேரத்திலே கல்யாணி, நடு இரவிலே ஆகரி என வேளைக்கு வேளை இசையின் இயல்பை உணர்ந்து வாழ்க்கையைஅமைத்தனர், அகவல் பாடலை ஆரபி ராகத்திலும் கலிப்பாடலை பைரவி ராகத்திலும் வெண்பாவை சங்கராபரணத்தில் பாடும் மரபைக் கண்டு பண்ணோடு இசைபாடும் மரபையும், வாழ்க்கையையும் தமிழர் தம் கலாசாரத்திலே காண்கின்றனர்.

தமிழர் தம் வாழ்க்கை முத்தமிழோடு இசைந்து வளர்ந்தது. குறிஞ்சி, முல்லை, மருதம், நெய்தல், பாலை என்ற ஐவகை நிலங்களிலும் இசை மரபு இயற்கையோடு இணைந்து செழித்தது, மக்கள் தொழிலைச் செய்வதற்கு உதவியாகவும் பொழுது போக்கிற்கு உதவுவதாகவும் இசைக்கலை அமைந்தமையை தொல்காப்பியர் தமது இலக்கண நூலில் உணர்த்தியுள்ளார், முன்னதை பறை எனவும், பின்னதை யாழ் எனவும் கூறுவர். தமிழ்கூறும் நல்லுலகத்தில் பரந்திருந்த நல்லிசை மரபை விளக்கும் இலக்கண நூல்களான பெருநாரை, பெருங்குருகு, சிற்றிசை, பேரிசை, இசை மரபு, இசை நுணுக்கம் போன்ற இலக்கண நூல்கள் யாவும் இன்று அழிந்து போய்விட்டன.

பத்துப்பாட்டு, எட்டுத்தொகை நூல்களிலும், சிலப்பதிகாரத்திலும், பழங்காலத்தமிழிசையின் அரிய குறிப்புக்களைக் காணமுடிகின்றது. சிலப்பதிகாரத்திற்கு உரை எழுதிய அடியார்க்குநல்லார் எடுத்துக் காட்டிய மேற்கோள்களின் மூலம் தமிழ் நாட்டில் செழித்து வளர்ந்த இசையின் மேன்மையை இன்றும் உணரமுடிகின்றது. சங்கத் தமிழில் இன்று எமக்குக் கிடைத்துள்ள இசைப்பாடல்கள் பரிபாடலாகும், பரிபாடலுக்கு இசையமைத்து பண் வகுத்தோர் பெருமையை பரிமேலழகர் தமது உரையிலே கூறியுள்ளார்.

முத்தமிழில் ஒன்றான இசையை தமிழர் இயல், இசை நாடகம் என்ற மரபின் நடு வண்ணதாக வைத்து தமிழர் தம் பண்பாடு வளர்ச்சி பெற்றது.

தமிழ் மக்களின் இசைமரபுக் கருவூலமாக விளங்கும் சிலப்பதிகாரம் இசைத் தமிழ் மரபினதும், நாடகத் தமிழ் மரபினதும் பேரிலக்கணமாக இன்று என் முன் விளங்குகின்றது. சங்க இலக்கியங்களான சிறுபாணாற்றுப்படை, பெரும்பாணாற்றுப்படை, குறிப்புக்கள் மூலமாகவும், சிலப்பதிகாரம் தரும் இசை

நுணுக்க வளத்தின் பின்னணியிலும் ஆழ்ந்த ஆராய்ச்சியை மேற்கொண்ட சுவாமி விபுலானந்த அடிகளார் யாழ் நூலின் மூலம் பண்டைய இசை மரபின் செழுமையை விளக்கி உள்ளார்.

இன்று நாம் வீணை வாத்தியத்தினை மட்டுமே பண்டை மரபின் எச்சமாக காண்கின்றோம். 'பரிசு பெற்ற பாடல்கள்' என்ற ஆராய்ச்சி நூலிலே செங்கோட்டி யாழே வீணையாயிற்று என விளக்கப்பட்டுள்ளமை குறிப்பிடத் தக்கது. பண்டைக்காலத்தில் எம்முன் னிருந்த இருபத்தியொரு நரம்புகள் கொண்ட பேரியாழ், பதினேலு நரம்புகள் கொண்ட மகரயாழ், பதினான்கு நரம்புகள் கொண்ட சகோட யாழ், ஏழு நரம்புகள் கொண்ட செங்கோட்டி யாழ் என வேறுபட்ட இசைக்கருவிகள் இன்று மறைந்து போயின. இவற்றையே சுவாமிகள் தமது ஆராய்ச்சி மூலம் வெளிக்கொணர்ந்தார்.

தொன்மைத் தமிழிசையை மீட்டெடுக்கும் பாரிய முயற்சிகள் இந்த நூற்றாண்டில் நடைபெற்றுள்ளன. சிறந்த இசை ஆய்வாளரான தஞ்சை 'ஆபிரகாம் பண்டிதர் தமது 'கருணாந்த சாகரம்' என்ற நூலிலே தமிழிசை மரபின் செழுமையைக் குறிப்பாக விளக்கியுள்ளார், பன்னிரண்டாயிரம் ஆதி இசையின் விரிவையும் அதன் வழியாக தமிழ் மக்கள் சுரங்களையும், சுருதியையும் இராகம் உண்டாக்கும் விதிகளையும் விளக்க முயன்ற ஆபிரகாம் பண்டிதர் காலப்போக்கிலே அன்னிய மொழிச் சொற்களால் இவையெல்லாம் அழைக்கப் பட்டமையைத் தொட்டுக்காட்டியுள்ளார்.

பழைய தமிழிசை மரபு இன்று திரிந்து கர்நாடக இசைமரபாக மாறியுள்ளது. தொன்மையான தமிழர் தம் இசைக்கலை மரபு காலப்போக்கிலே பெற்ற மாற்றங்களையும், அவை கர்நாடக இசைமரபு என அன்னியப்படுத்தப்பட்டுள்ளமையையும், உணர்த்தும் வகையிலே தமிழ் நாட்டில் தோன்றிய தமிழிசை இயக்கம் புதிய மறுமலர்ச்சி அலையை உருவாக்கியுள்ளது. தமிழிசைக்கு விழா எடுக்க வேண்டும் என்ற உணர்வோடு மூதறிஞர்ராஜாஜி, பேராசிரியர் கல்கி போன்றோர் பாரிய முயற்சிகளை மேற்கொண்டனர். ஆண்டு தோறும் இசைவிழாக்களைத் தமிழகம் கண்டு வருகின்றது.

இசைக்கலை மனித உணர்வுகளையும் உள்ளங்களையும்பண்படுத்தும் அழகுக் கலை என் பதைப்பாரம்பரிய நாசரீகங்களின் மூலமாகவும் அறிகின்றோம். இசைக் கலைஞர்கள் அக்காலத்தில் நிரம்பிய சமூக அந்தஸ்து உடையவர்களாக விளங்கினர். புலவர்களாகவும், வாத்திய விற்பன்னராகவும் விளங்கிய கலைஞர்கள் பாணர், பறையர், துடியர், கடம்பன், இசைக்குலவேந்தர், விறலியர் என அழைக்கப்பட்டனர். பரிபாடலிலே பண்வகுத்த இசைப்புலவர்களாக பெட்டனாகனார், கண்ணனானனார், மருத்துவன் நல்லச்சுதனார் நாகனார், 'நன்னாகனார் போன்றோரின் குறிப்புக்கள் வருகின்றன.

இசைக்கலை மனித உறவுகளையும் உணர்வுகளையும் ஒன்றுபடுத்தும் ஊடகமாக பல்வேறு நாகரீகங்களில் அமைந்திருந்தது. இலக்கியம், கலைகள்ஆகியனவற்றுடன்ஒன்றுபட்டிணைந்த அறிவுத்துறை சார்ந்த மனித கலாசார முழுமையை விளக்கும் சொல்லாகவே 'இசை' பண்டைய கிரேக்க மக்கள் மத்தியிலும் கருதப்பட்டது, முழுமையான கல்வியையும் அறிவு முதிர்ச்சியையும் பெற்ற ஒருவன் இசைப்புலமை பெற்றவனாகவும் விளங்கினான். உடலியற் கலைகள்

மனித உடல் வளத்தோடு தொடர்பு கொண்டிருப்பது போல இசைக்கலை மனிதனின் ஆத்மாவுடன் தொடர்பு கொண்டது என்பதை 'பிளாற்றோ தமது 'பொலிற்றிக்கா' என்ற புகழ் பூத்த நூலில் கூறியுள்ளார்.

மொசப்பொற்ரேமியா, எகிப்து நாகரீகங்களிலும், கிரேக்க உரோம நாகரீகங்களிலும் இசைக்கலைஞர் பெற்றிருந்த முதன்மை போல பண்டைத் தமிழ் நாசரீகத்திலும் இசைக்கலைஞர்கள் தனித்துவமான ஆளுமையுடன் விளங்கினர். அரசியல் நிகழ்வுகளிலும் இசைக்கலை பிண்ணிப் பிணைந்திருந்தது. இசைக்கலை ஒருவகையில் மனித உணர்வுகளை உறுதிப்படுத்தும் ஒரு தொடர்புக்கலையாகவே காலந்தோறும் வளர்ந்து வந்தது.

குறிப்பாக கிரேக்க சமுதாயத்தில் வாழ்ந்த ஒவ்வொரு தனிமனிதனும், கவிஞனும், மெய்ஞானியும் அறிஞரும் இசை அறிவு படைத்தவராக அமைந்திருந்தனர் பண்டைய தமிழகத்திலும் இம்மரபின் தொடர்ச்சியும், வளர்ச்சியும் போல இசைமரபு சமுதாய அமைவுகளுக்கு ஏற்பச் செறிந்திருக்க வேண்டும். தமிழ் கூறும் நல்லுலகத்தில் காலப்போக்கில் ஏற்பட்ட சமண பௌத்த மரபுகளின் செல்வாக்கு இசைக்கலையின் மேன்மையை மந்தகதிக்குள்ளாக்கியமை துரதிஷ்டவசமானது.

சமண பௌத்தர் ஆன்ம ஈடேற்றம் என்ற நோக்கில் அழகுக் கலைகளை வெறுத்தனர். பல்லவப்பெருமன்னர் தமிழகத்தில் அசோச்சிய காலத்தில் எழுந்த பக்திப் பேரலையும், சைவ வைஷ்ணவ சமய மறுமலர்ச்சியும் மீண்டும் ஏற்படுத்திய கலாசார விழிப்பும் இசைக்கலை மறுமலர்ச்சியை ஏற்படுத்தியது. நாயன்மார்கள் இசைத்தமிழால் இறைவனைத் துதித்தமையும், ஆலயங்களில் இன்னிசை வீணையர் யாழினர், ஒருபாலும், இருக்கொடு தோத்திரம், இயம்பினர் ஒருபாலும் நிறைந்திருந்தனர், பண்ணோடு இசைபாடும் மரபு தமிழகம் எங்கும் செழித்து வளர்ந்தது.

தமிழிசை மரபின் வளர்ச்சியையும், வடமொழியிசை மரபும், கலப்பும் சோழநாயக்க மன்னர் காலத்தில் படிப்படியாக ஏற்படுத்திய மாற்றங்களை வரலாறு கூறுகின்றது. காலப்போக்கில் ஏற்பட்ட இயல்பான மாற்றங்களினால் வடநாட்டு இசையும், தெலுங்கு இசையும் தமிழிசையோடு கலந்து கர்நாடக இசை மரபு உருவாக்கியது. பிற்காலத்தில் கர்நாடக இசை மரபின் ஆதிகுருவாகிய புரந்தரதாஸர் முதலாக கர்நாடக, இசை மரபு புத்துயிர் பெற்றது. தஞ்சாவூர் மன்னர்களும், திருவாங்கூர் சமஸ்தான ஸ்வாதித் திருநாள் மன்னர் போன்றோரும் புதிய எழுச்சியை உருவாக்கினர். தியாகராஜ சுவாமி கீர்த்தனைகள் பிற்கால இசைமரபின் மூலவிசையாக அமையலாயிற்று.

இன்றைய காலகட்டத்தில் கர்நாடக இசைக்கு ஆதரவு குறைந்துள்ளது என்ற கவலை பல்வேறு மட்டங்களில் உருவாகியுள்ளது. இசைக்கலைஞர்கள் இன்றைய தலைமுறையில் பலர் தோன்றியுள்ளனர். இவர்கள் பாரம்பரிய மரபில் வந்த இசைக் கலைஞர்கள் போலன்றி பல்வேறு துறைகளைச் சார்ந்தோராக உள்ளனர். பல்வேறு இசைக்கலைஞர்கள் தோன்றி வருகின்ற அளவிற்கு இசைக்கலையை இரசிக்கும் ஆர்வம் மக்கள் மத்தியில் வளரவில்லை. திரையிசைக்கலை, மெல்லிசைக்கலை ஆதியன இசைக்கலையின் ஆளுமையையும், செழுமையையும் இளம் தலைமுறையினர் மத்தியில் மழுங்கவைத்துள்ளது.

தமிழ்நாட்டில் தமிழிசை இயக்கம் தோன்றியமை போல, இலங்கையில் இசை வளர்ச்சிக் கழகங்கள் பரந்த அளவில் தோன்றவேண்டும். இலங்கையில் உள்ள இசை வளர்ச்சிக்கழகங்கள், இசைக்கல்லூரிகள் புதிய உணர்வோடு பண்டைய இசையை இரசிக்கும் குழாத்தினரை உருவாக்க வேண்டும். இவ்வாறான முயற்சிகள் நிறுவனரீதியாக வளரும்போது தான் இசைமரபு புத்தூக்கம் பெறமுடியும்.

திரைப்படத்துறையில் ஆரம்பகாலத்தில் கர்நாடக இசைமரபுதான் திரையிசை மரபாக விளங்கியது. குறிப்பாக நாட்டியம், கதாகலாசேபம் முதலியவற்றினூடாகவும் பல்வேறு மக்கள் கலைகளினூடாகவும் பாரம்பரிய இசை மக்களின் காதுகளில் விழுந்து கொண்டிருந்தது. இன்று வானொலி, தொலைக்காட்சி ஆகியனவற்றின் காரணமாக இசையார்வம் ஏற்படுவதும், மரபு ரீதியான இசைக்கலை ஈடுபாடும் குறைந்து செல்வதும் இசைவல்லார் மத்தியில் தேக்க நிலையை உருவாக்கியுள்ளது.

காலத்திற்கு ஏற்ப வாழ்க்கை மாறுபடுகின்றது. கலைகளும் மாறுபடுகின்றன. புதுப்புதுக்கலை வடிவங்கள் தோன்றுகின்றன. இளைய தலைமுறையினர் மத்தியிலும் சமுதாயத்திலும் இசைக்கலை வளம்பெறவேண்டும். தூய்மையான இசைக்கலையின் மூலம் ஆறுதலும் அமைதியும், ஆன்மீகவலுவையும் பெறலாம் என்பதை இன்றைய சமுகத்திற்கு மெல்லமெல்ல உணர்த்த வேண்டும். பாரம்பரிய இசைக்கலையின் செழுமையையும் இன்றைய கலைமரபின் ஏற்ற இரக்கங்களையும் மக்களை உணரவைப்பதற்கு ஏற்றவகையில் இசைவல்லாரை ஒன்றுபடுத்தி செயற்படவைப்பதன் மூலமே மீண்டும் அர்த்தமுள்ள இசைக்கலையை மக்கள் கலையாக்க முடியும்.

ஆ. சிவநேசச் செல்வன்

பிரதம ஆசிரியர், வீரகேசரி.

With Best Compliments

From

V. M. P. SONS (PVT) LTD.

COMMISSION AGENT & TRANSPORT AGENT

72, Old Moor Street,
COLOMBO – 12.
Telephone: 431160

Never trust the advice of a man in deffiçulties.. — **Chester Field..**

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

SARVODAYA
VISHVA LEKHA
Professionals in printing
Offers you a top Quality Offset & Letter Press Printing
41, Lumbini Avenue (off Pirixena Road,)
Ratmalana. Sri Lanka.
Tel: 714820, 714829, 722932
Telex: 22837 SARVA CE   Fax: 94 - 1 - 722932

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Sriya Latha Jewellers
A Reliable place Genuine Gold

83, Sea Street,
Colombo 11:

T. P. 431374

Music is the medicine of breaking heart — A Hunt

With Best Compliments

From

Pratha Trading Co.

Dealers in Essence Food, Colour Powder Dyes, Perfumes Chemical and Stockists of raw Materials for Ice Cream, Biscuits, Sweets etc. Commission Agents & Importers of all kinds

64, Dam Street,
COLOMBO – 12.

T. P. : 445626

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Vemaal Co. (Pvt) Ltd.

Dealers in Coconut Oil, Poonac, Sugar,
&
Tea etc.

01, Dam Street
COLOMDO – 12.

T. P. 431641

A drop of ink may make a million think — **Byron**

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Sri Ganthimatti Gold House (Pvt) Ltd.

Guaranteed Sovereign Gold

**68, Sea Street,
Colombo 11.**

T.P. 324541

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

JIDOSHA TRADERS (PTE) LTD.

Importers and Dealers of New and
reconditioned Motor Vehicles

**44/1 Hospital Road,
Dehiwala.**

T.P. 723174

A brother is a friend given by nature — **J. B. Legouv**

With Best Compliments

From

Hemas (Drugs) Ltd.

Laboratory Division
We specialise in supply
&
Servicing of Laboratory / Medical / Surveying Equipments

Hemas Building,
36, Bristol Street,
P. O. Box 911
Colombo - 1.
T.P. 422307, 422308

A man must not swallow more belief than he can digest — Haxelock Hills.

With Best Compliments

from

HILLNEEDS

Importers & Manufacturers of Tea Machinery
Specialists in Tea drier Repairs & Factory Electrification

9/5, GrandPass Road,
Colombo - 14.

T. P. 447957, 423054

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Global Business Services (Pvt) Ltd.
Sky Link (Pvt) Ltd.
Team Tech (Pvt) Ltd.

94, Bankshall Street,
Colombo - 11.

T. P:(914) 447688, 448367 Fax-(914) 448363 Telex : 21494 GLOBAL CE

The author himself is the best judge for his performance — **Gibbon**

இசைதரும் இன்பம்

"பட்டமரங்கள் தளிர்க்கும் கீதம்
பண்ணொளி கொஞ்சிடும் கீதம்
காட்டு விலங்கும் கேட்டேமயங்கும்
மதுர மோகன கீதம்
நெஞ்சினில் இன்பகலை எழுப்பி
நினை வழிக்கும் கீதம்........."

காலைக் கதிரவன் எழுவதற்கு முன்பே நாம் பலவிதமான ஓசைகளைக் கேட்கிறோம். பறவைகள், வண்டினங்கள் போன்றவை எழுப்பும் ஒலிகளை நாம் உன்னிப்பாகக் கேட்டால் அவற்றிலும் இசை இன்பத்தை நாம் அனுபவிக்க முடிகிறது. மரங்களுக்கூடாக வீசும் காற்றும் ஒருவித இசையை எழுப்புகிறது. கடலின் அலை ஓசையும் மலைகளுக்கூடாக இழிந்து வரும் ஆற்றின் ஒலியும் இசை மயமானது. எனவே இயற்கையிலே இசை மயமான ஒரு இன்பத்தை நாம் அனுபவிக்கிறோம். இவ்விசையமைப்புக்களை எல்லாம் கேட்டு இரசிப்பவனே இன்பம் அடைவான். இரசிக்கத் தெரியாதவன் காதில் இவையெல்லாம் வெறும் சத்தங்களாகவே தென்படும்.

தாய் வயிற்றில் இருக்கும் சிசுவானது இசையைக் கேட்கும் சக்தி வாய்ந்தது. என ஆய்வாளர்கள் கூறுகிறார்கள். இனிய கீதத்தைக் கேட்டு குழந்தை அமைதியுறுவதாக அறிகிறோம். இதனால்தான் குழந்தை பிறந்ததும் இசையை இரசித்து அனுபவிக்க முடிகிறது. அசெளகரிய உணர்வால் அழும் குழந்தை இசையைக் கேட்டதும் யாவற்றையும் மறந்து அவ்வின்பத்தில் லயித்து தன்னை மறந்து உறங்குகின்றது. இசையானது செவியினூடாகச் சென்று உணர்ச்சி நரம்புகளை இதமாக்குகின்றது. இதனை உணர்ந்தே நம் முன்னோர்கள் தாலாட்டுப் பாடி குழந்தைகளை உறங்க வைத்தனர். குழந்தை வளர்ந்து வரும் நாட்களிலும் கூட வயதிற்கு ஏற்ப அதற்கு இரசனை அனுபவம் இருப்பதை நாம் காணுகிறோம். உதாரணமாக, குழந்தை சப்பாணி கொட்டிப் பாடும் போதும் சாய்ந்தாடும்போதும், கைகளை ஊன்றி நின்று செங்கீரை ஆடும்போதும் தாய் அதற்கமைந்த இசையைக் கொடுக்கிறாள். குழந்தை அதனைக் கேட்டு செயல்படும் போது தாய் மட்டுமல்ல, பார்ப்போர் அனைவரும் மகிழ்கின்றனர். குழந்தையைத் துயிலவைக்கும்போது தாய் பாடும் இசையைக் கேட்டுக் குழந்தை தானும் குரல் கொடுக்க முயற்சிக்கிறது. குழந்தை எவ்வளவு தூரம் கிரகித்து இரசிக்கின்றது என்பதை நாம் அறியக்கூடியதாக இருக்கின்றது.

இசை நவரசங்களையும் உள்ளடக்குகிறது. முன் கூறியபடி உள்ளக் கிளர்ச்சியைத் தூண்டுவதற்கு இரத்தநாளங்கள், உணர்ச்சி மையங்கள் ஆகியவற்றை தொட்டுச் செல்லும் இயல்புடையதால், நவரசமான இசையினைக் கேட்டதும் உடம்பு அதன் வழி இயங்கத் தொடங்குகின்றது. உதாரணமாக 'ஹாஸ்ய' வடிவமைப்புள்ள இசையினைக் கேட்டதும் (கருத்துள்ள சொற்கள் இல்லாத போதும்) சிரிப்பு உண்டாகிறது. இத்தகைய நுணுக்கங்களை அமரர் மகாலிங்கத்தின் புல்லாங்குழலிலும், குன்றக்குடி வைத்தியநாதனின் வயலினிலும் காணலாம். இவ்வாறே உருக்கம், சோகம், மகிழ்ச்சி, பக்திபரவசம், ஆச்சரியம் போன்ற உணர்வுகளைத் தரக்கூடியதாக இசை வல்லுனர்கள் இசையை உலகிற்கு வழங்கியுள்ளனர். மொழி இல்லாத இடத்தும் இவற்றினை நாம் இரசிக்க முடிகிறது. இராக ஆலாபரனையில் மொழி கிடையாது இருந்தும் நாம் அவற்றைச் செவிமடுக்கும் போது

ஒருவித உணர்ச்சி ஏற்படுகிறது. உதாரணமாக திருமதி எம். எஸ். சுப்புலட்சுமியின் இராக ஆலாபரனையின்போது நாம் பக்திப்பரவசம் அடைகிறோம். அவ்வாறே முகாரி, சகானா போன்ற இராகங்களை இசைக்கும்போது சோகம் உண்டாகிறது. நீலாம்புரி இராகம் உறங்கவைக்கின்றது. இவ்விராகம் மேகராகக் குறிஞ்சி என்ற பண்ணில் அமைந்தது. முன்னோர் இப் பண்ணினைப் பாடி மழையை வரவழைத்தனர் என்றும் அறிகின்றோம். இன்னும் கம்பீர நாட்டை, நாட்டை போன்ற இராகங்கள் எம்மை எழுப்பி துரிதமாகச் செயல்பட வைக்கின்றன.

இக்கால இசை நுட்பங்களைப் பாருங்கள். பலவிதமான வாத்தியங்கள், மூலம் துள்ளல் இசை, சுழற்சி வேகம், உடல் அசைவு பலவகையான கால் அடைவுகள், கை அசைவுகள், பாய்தல், உருளல் இது போன்ற செயற்பாட்டிற்கு அமைய இசையை வெளிப்படுத்தியிருக்கின்றார்கள். இத்தகைய இசையை துண்ணிதாகப் பார்த்தால் அது நவீனமாக இருந்தாலும் ஒருவரின் மன எழுச்சியைப் பிரதிபலிக்கக் கூடியதாக இருக்கின்றது. அவர் அவ்விசைக்கு ஏற்ப ஆடுகிறார். அங்க அசைவுகளைச் செய்கிறார். இது அவர் உடலில் அவ்விசை ஏற்படுத்திய இயல்பில் எடுத்துக் காட்டுகிறது. முன்னைய காலங்களிலும் பெண்கள் கும்மி, கரகம், என்றும், நெல் குத்தும் போதும் பந்தாடும் போதும் பாடினார்கள். ஆண்களும் காவடி ஆடும் போதும் கிணற்றில் சுற்றும் – நீர் இறைக்கும் போதும், வயலில் நாற்று நடுதல், அருவி வெட்டும் போதும், கடலில் மீன் பிடிக்கச் செல்லும் போதும் களைப்புடையாதிருக்கப் பாடினார்கள். பிள்ளைகள் கண்ணாமூச்சி, சடுகுடு, கண்பொத்தி விளையாடுதல், சுற்றிச் சுழன்று விளையாடும்போதும் பலவகையான இசை மரபுகளை உபயோகிப்பதைக் காண்கின்றோம். இவ்விசை ஆடலுக்கு ஏற்ப பல விதமான மகிழ்ச்சி நிலையினை வழங்குகிறது. திருமண வைபவங்களிலும், கோயில் விழாக்களிலும் மேலும் பலவகையான இசையமைப்புக்களைக் கேட்க முடிகிறது. மல்லாரி, எச்சரிக்கை, பராக்கு, லாலி, ஆராத்தி ஆகியன எல்லாம் ஒவ்வொரு நிகழ்விற்குரியதாகி கேட்போருக்கு இன்பத்தினையும் அமைதியையும் கொடுக்கின்றன. ஊஞ்சல் இசையானது சுவாமியை ஊஞ்சலில் வைத்து ஆட்டும்போது வழங்கப்படுகின்றது. இது பக்தியையும் மனப்பூரிப்பையும் வழங்குகிறது.

இசையினுக்கு உருகாதார் எவருமில்லை. பாம்புகூட மகுடிக்குத் தன்னை மறந்து ஆடுகிறது. மயிலினது அகவலும் குயிலினது கூவலும் இலக்கியத்திலே இடம் பெறுகின்றன. ஒரு காதலிக்கு ''கானக் குயிலோசை செவியில் குத்தல் எடுத்தது'' எனக் கவிஞர் பாடியுள்ளார். அவ்வளவு தூரம் அதன் ஓசை அவனது உடம்பில் விரக வேதனையைத் தூண்டியுள்ளதாம். இது கவிஞரது உணர்வு! பறவைகளின் ஒலியில் இசை இருக்கிறதென முன்பு கூறினோம். காலை வேளையில் பொறுமையாக இவற்றைக் கேட்டால் அதன் இன்பம் புரியும். சேவல் கூவுகிறது. அதனோடு சேர்ந்து கூவிப் பாருங்கள். அது ''கொக்கரக்கோ'' என்பதாகக் கூறுகிறார்கள். ஆனால் எத்தனை சங்கதிகள் அதில் வைத்துக் கூவுகிறது. அது கொக்கநாதா என்று சொல்வதாகச் சிலர் கூறுகிறார்கள். சொல்லிப்பாருங்கள்! அதிலும் எத்தகைய குழைவு உணர்ச்சி ஏற்படு

கிறது! இதனை அனுபவித்த மணிவாசகப் பெருமான் திருப்பள்ளியெழுச்சியில்

"கூவின பூங்குயில் கூவின கோழி
குருகுகள் இயம்பின இயம்பின சங்கம்"

எனக் காலை வேலையை வருணிக்கிறார்.

காலை வேளையில் பலவிதமான பறவைகளின் ஓசையைக் கேட்கலாம். ஒவ்வொன்றிலும் ஒவ்வொரு தன்மை இருக்கிறது.

சந்தோஷமான இசைதான் மனதிற்கு இன்பமும், ஆறுதலும் தருவதென்பதல்ல. சோக இசைகூட ஒருவிதத்தில் மனோலயத்தினை ஏற்படுத்துகிறது. துக்க வேலையிலும் உணர்ச்சிபூர்வமாகக் கதறி அழுவதிலும் முன்னோர்கள் இசையை உபயோகித்துள்ளனர். இதற்கு "ஒப்பாரி" என்றார்கள். இதுவும் ஒரு வகையில் உணர்ச்சி நரம்புகளை இதப்படுத்தக் கூடியதாகவே இருந்தது. மிகுந்த கவலை இருக்கும்போது அழுது தீர்க்கத்தான் வேண்டும்; அன்று மக்கள் வெளிப்படையாகவே வாழ்க்கைச் சம்பவங்களையும், இழப்பின் தன்மையையும் பாட்டாகப் பாடிக் கவலையைத் தீர்த்தனர். அப்போது மனம் ஆறுதலாக இருதரப்பாருக்கும் அதாவது இழப்பு நேர்ந்தவருக்கும், அதனை விசாரிக்கச் சென்றவருக்கும் அமைந்தது.

இவ்வாறு மனிதன் பிறந்ததிலிருந்து இறக்கும் வரைக்கும் வாழ்க்கையில் இசையுடன் இணைந்து இருக்கின்றதைக் காண முடிகிறது. அதை இரசிக்கக்கூடியவன் தான் இன்பம் அடைவான்.

திருமதி எஸ். எஸ் குமாரசாமி.

With Best Compliments

From

KAVITHAAS

Importers Distributors & Whole Sale Dealers

20, St. John's Street,

COLOMBO - 11.

T.P. 445117

Never trust the advice of a man in difficulties — Chester Field.

With Best Compliments

from

HOTEL VEGELANDS (PVT) LTD.

Luxurious rooms with all the facilities specialized in North and South Indian vegetarian dishes Western & Eastern dishes.

26, PALMYRAH AVENUE,
COLOMBO - 03.

☎ 582727

Grabbed age and youth cannot live together — Shakespeare

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Ceylon Entertainments Ltd.

From 18th June
Samantha - Colombo
Concord - Dehiwala
Rajani Kanth, Vijaya Santhi
in
Mannan

PRESENTS:

From 2nd July
Kingsley - Colombo
Eros - Pamankade
Prabhu, Kanaga
in
Thalattu Kekuthamma

COMING SHORTLY
MAMUTTI - BHANUPRIYA ALAGAN

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Denarsh Industries

Fabrication and Fixing Steel Truses
Collapsible Gate, Iron Grills etc.
105/4 A, Grandpass Road,
Colombo - 14.
T.P. 28845

Man can climb to the highest Summits but he cannot dwell there long
— **G. B. Shaw.**

சிரிக்க வைக்கும் சில துணுக்குகள்

(1) பாதி இரவில் பசி...
பசை மாவை தின்றான்...
பசியோடு பறந்தது
'போஸ்டர்' ஒட்டும் வேலை...!

(2) ''நம்ம மாப்பிள்ளைக்குக் கேள்வி ஞானம் ரொம்ப அதிகம்!''

''அப்படியா?''

''ஆமாம்... அவர் கேள்விகள் வெளியாகாத பத்திரிகைகளே கிடையாது!''

(3) ''டாக்டர்! காது குடையுது... மூக்கு அடைச்சிருக்கு... தொண்டையில் புண்ணு!''
''உண்மையைச் சொல்லுங்க! நான் நெஜமாகவே ஈ.என்,டி. டாக்டரான்னு செக் பண்ணத்தானே வந்திருக்கிங்க.''

(4) ''எனக்கு ஒரு சான்ஸ் கொடுத்துப் பாருங்க சார்... சண்டைக் காட்சியில பிரமாதப்படுத்திடுவேன்.''
''எப்படி? உனக்கு முன் அனுபவம் உண்டா?''
''ஆமாங்க... ரெண்டு பேர் தலையை சீவியிருக்கேன்... அதுக்கு முன்னாடி நாலு பேர் குடலை உருவி மாலையா போட்டிருக்கேன்... போதுங்களா..?!''

(5) ''அட நான் உங்க மனைவி தானே! கூச்சப்படாம கொஞ்சம் இறுக்கித்தான் அணைங்களேன்... சேலை கசங்கினாத்தான் என்ன இப்போ?''
''ஆமா, உனக்கென்ன சொல்லுவே... நாளைக்கு அதை நான்தானே துவைக்கணும்.''

(6) ''பக்கத்து வீட்டுக்காரங்க ரொம்ப ஏழையா..?''
''ஏன் அப்படிச் சொல்றே?''
''அவங்க குழந்தை வெறும் பத்து பைசா முழுங்கினத்துக்குப் பெரிய கலாட்டா பண்றாங்களே!''

(7) நான் டைப் பண்ணினா ரொம்ப ஸ்பெல்லிங் மிஸ்டேக் வருதாம். மானேஜர் ஓவரா திட்டினாரு... நான் என் வேலையை ரிஸைன் பண்ணப் போறேன். ஆமாம்... ''ரிஸைன்'' ஸ்பெல்லிங் என்ன..?

(8) ''எங்க வீட்டுல எல்லோருக்குமே இந்த மாதிரி வயித்துவலி இருக்கு. எல்லாரையும் ஒண்ணா நிக்க வெச்சு 'குரூப் எக்ஸ்ரே' எடுக்க முடியாதா டாக்டர்...?!''

(9) ''சார் ஒரு கரப்பான் பூச்சி வாய்க்குள்ளே போயிடுச்சு சார்..''
''ஏன் பயப்படறீங்க? வாயைத் திறங்க...''
''பேகான் ஸ்பிரே அடிச்சா சரியாயிடும்!''

(10) ''ரிடையர் ஆகறதுக்கு ஏன் அம்பத்தெட்டு வயசுனு குறிப்பா வெச்சிருக்காங்க...?''
''தானும் தூங்காம, பிறரையும் தூங்க விடாம அவஸ்தைப்படுத்த ஆரம்பிக்கிறது அந்த வயசால தானாம்.''

(11) ''கை கழுவற இடத்துக்கு கூட என் கூடவே வரணுமா?''

''நீங்க கை கழுவிட்டு அப்படியே போயிட்டீங்கன்னா..?''

(12) ''மெதுவா பேசினா மட்டும்தான் என் காதுலயே விழுது டாக்டர்...''

''இதுக்குதான் மகனும் மருமகளும் பேசறதை அதிகமா ஒட்டுக் கேக்காதீங்கன்னு சொல்றது...''

(13) ''எங்க வீட்டு கல்யாணத்துல செருப்பு திருட்டு போற பயமே இல்லே!''

''ஏன்?''

''இன்விடேஷன்லயே போட்டுட்டோமே... 'ப்ளீஸ் அவாய்ட் ஸ்லிப்பர்ஸ்',னு'!.

(14) உங்களுக்கு ஆபரேஷன் பண்றக்கே, தவறுதலா கத்தரிக்கோலை வயித்துக்குள்ளே வெச்சுட்டேன். அதை எடுக்குறதுக்கு இன்னொரு ஆபரேஷன் பண்ணனும்...''

''இதுக்குப் போய் இன்னொரு ஆபரேஷன் என்னத்துக்கு டாக்டர்? நான் உங்களுக்கு புதுசா ஒரு கத்தரிக்கோல் வாங்கித் தரேனே!''

(15) ''அடேயப்பா! என் அனுபவத்தில் இவ்வளவு பெரிய பல்லை நான் பிடுங்கியதே இல்லை!''

''கண்ணாடி போட்டுக்கிட்டுப் பாருங்க டாக்டர்... அது பேஷண்டோட நாக்கு மாதிரி தெரியுது!''

(16) ''கையிலே காசில்லாம பதிமூணு ரூபாய்க்குச் சாப்பிட்டிருக்கீங்க... நீங்க ரெண்டரை கிலோ அரிசி அரைச்சு தரணும்...''

''அஞ்சு கிலோ அரிசியாவே அரைச்சுத் தரேம்ப்பா... என் மனைவிக்கும் டிபன் பார்சல் கட்டிக் கொடுத்திடு!''

— **N. Ramanan, Royal College.**

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

MALBA ROPES (Pvt) LTD.

Importers and Manufactures of Polyetene
Ropes Koralon Nylon, Koralon Twine Etc.

Show Room – Office
5-4, 1st Floor,
C.C.S.M.C.
Colombo-11.
Tele; 323906, 320718

Sales Centre
240, Bankshall Street,
Colombo-11.
Tele: 422963
331257

Factory
15/A, Temple Road,
Ekala,
Jaela.
Tele: 536894

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Sangeetha Jewels

293, Galle Road.
Colombo - 6.
T.P. 500682

Man can climb to the highest summits but
he cannot dwell there long — G. B. Shaw

With Best Compliments

From

Gopal Agency

Proprietor: A. E. G. PILLAI

Govt. Contractor

149, Dam Street,

Colombo 11. Telephone 434419

Look before you leap; see before you go — Tusser

With Best Compliments

From

SULEMAN ARAB

21, ARMOUR STREET,

COLOMBO - 12.

T. P.: 323823 Fax: 434050

He was a man, take him for all in all,
I shall not look upon his like again. — Shakespeare

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

City Essence House

Dealers in Essence and Perfumes

68, Dam Street,
COLOMBO — 12.

T. P. 432639

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

SHAAN

For your travel needs

2 B, Deal Place,
Colombo - 03.
T.P. 575709

Grabbed age and youth cannot live together — Shakesepeare

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Maria Jewellers

126 - 128, Sea Street,

Colombo - 11.

Telephone : 434435 438584 433919

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Sri Vani Vilas Hotel

(Vegetarian)

256, Messenger Street,

Colombo - 11.

T. P. 431382

A brother is a friend given by nature — J. B. Legouv

With Best Compliments

From

Central Traders

General Merchants, Dealers in Confectioneries Groceries,
Cake, Buriyani Ingrediants & Spices

P – 4, Ground Floor,
Colombc Central
Super Market Complex,
COLOMBO — 11.

To be angry is revenge the faults of others on ourselves — Pope

நான் விரும்பும் கவிஞர்

சங்க காலந்தொட்டு இக்காலம் வரையில் தமிழுக்கு அணி சேர்க்கும் பணியில் ஈடுபட்ட கவிஞர் பெருமக்கள் மிகப்பலராவர். அவர்களுள் 'புரட்சி கவிஞர்' போற்றப்பெறும். பாவேந்தர் பாரதிதாசன் அவர்களே நான் விரும்பும் கவிஞராவார்.

புதுவையிலே தோன்றிய பாரதிதாசன் எளிய சந்தர்ப்பங்களில் புரட்சிப் பாடல்கள் பாடியவர் பாரதியின் கொண்டபற்றால் பாரதிதாசன் எனத் தம் பெயரை மாற்றி அமைத்துக் கொண்டவர், இவர் மொழியுணர்வு, சமுதாய விழிப்புணர்ச்சி ஆகியவற்றைத் தூண்டும் கவிதைகளைப் படைத்து மக்களை அறியாமை இருளிலிருந்து மீட்ட சமுதாயச் சீர்திருத்தக் கவிஞராவார்.

பாவேந்தர் பாரதிதாசன் 'தமிழை என்னுயிர் என்பேன் கண்டீர்' எனப் பாடிய பெருமகனாராவார்.

'எங்கள் வாழ்வும் எங்கள் வளமும்
மங்காத தமிழென்று சங்கே முழங்கு'

என்று சங்க நாதம் செய்த தமிழ் கவிஞர்,

'சாவினிலும் தமிழ் படித்துச்
சாகவேண்டும் என்
சாம்பலிலும் தமிழ் மணந்து வேக
வேண்டும்.'

என்னும் கொள்கையுடைய கவிஞரிவர். இப்புரட்சிக் கவிஞர், தமிழகம் செழிக்கத் தமிழியக்கம் கண்டதகைமையாளர் குழந்தை மனம் போன்ற கொடுமைகளை எதிர்த்துக் குரல் கொடுத்தவர்.

விதவைகளின் மறுமணத்துக்குப் பாரதிதாசன் வித்தூன்றியவராவார்

'வாடாத பூப்போன்ற மங்கை நல்லாள்
மணவாளன் இறந்தால் பின் மணத்தல்
தீதோ'

என வினவி, விதவை மறுமணம் வேண்டுமென்று பாடினார்.

'அடுப்பூதும்பெண்களுக்குபடிப்பெதற்கு' என்னும் மூடநம்பிக்கையை பாரதிதாசன் எதிர்த்தார்.

'கல்வியில்லாத பெண்கள் களர்நிலம்-
அங்கே
புல்விளைந்திடலாம் நல்ல புதல்வர்கள்
விளைவதில்லை'

எனப் பாடிப், பெண் கல்வியை வற்புறுத்தினார். ல்வியில்லாத வீட்டின் கொடுமையை விளக்க இருண்ட வீட்டையும், நல்ல குடும்பம் ஒரு பல்கலைக்கழகம் என்பதை விளக்கக் குடும்ப விளக்கையும் படைத்தார்.

சாதியின் பெயரால், மதங்களின் பெயரால் நடைபெறும் கொடுமைகளைப் பாரதிதாசன் மிகவும் கடுமையாகக் கண்டித்தார்.

'இருட்டறையில் உள்ளதடா உலகம்
சாதி
இருக்கின்ற தென்பானும்
இருக்கின்றானே'

என வருந்திப் பாடினார்.

பாரதிதாசன் குழந்தைகளுக்கும் கவிதைகள் பாடினார். 'மெய் சொல்லல் நல்லதப்பா' எனத் தம்பிக்கும், 'மலைவாழை அல்லவோ கல்வி, எனத் தங்கைக்கும் கவிதைகள் பாடினார்

இவ்வாறு மொழி, இனம், சமுதாயம் செழிக்கத் தம் கவிதைகளின் வாயிலாகப் புரட்சிப் பண் பாடிய பாவேந்தர் பாரதிதாசனே நான் மிகவும் விரும்பும் கவிஞராவார்.

R. Mathipooshanan
Year – 7 Q

To Provide Financial Security to Your loved ones

JOIN THE

BANK OF CEYLON

CHILDREN'S SAVINGS SCHEME

Give your Child one of the most important things in life

Financial security for a stable future

If you have not, it's time you thought about it.

Your savings today is your child's security tomorrow

BANK OF CEYLON

BANKERS TO THE NATION

Never trust the advice of a man in difficulties – Chester Field

With Best Cmopliments

From

Mrs. Maharani Sahadevan

Diploma in Hair Styling & Beauty Culture

Bridal Dressing, Saree Pleating, Facials

Hair Styles, Hair Style Classes

Contact :-

No. 30, 'M' Block,

3rd Floor,

Bambalapitiya Flats,

Colombo - 4.

T.P. 503401

He was a man, take him for all in all,
I shall not look upon his like again. — Shakespeare

With Best Compliments
From

RAM SONS

Specialists in Terazzo Flooring Materials

443, Old Moor Street,
Colombo - 12.

T.P. 434411, 431511

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

U. R. K. Jewellery

31, Manning Place,
Colombo - 06.
(Opposite Market)

Grabbed age and youth cannot live together — Shakesepeare

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Esmailjee Karimbhoy & Co.

Sole Agents for Aladdin Flasks & Vacuum Ware

178, Bankshall Street,
Colombo – 11.
T.P. 433234

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

ESTEE & SONS

Sole Agents for Telesonic Fans, Clocks & Gas Cooker
A life time for refreshing air.

64, Galle Road,
Colombo – 4.
T.P. 508161, 508160

Music is the medicine of breaking heart —A Hunt

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Paints & General Industries Ltd.

4th Floor, Propertex Building,

108, W. A. D. Ramanayake Mawatha,
Colombo – 2.

With Best Compliments From

Nalini Stores

Dealers in Fancy Goods, Imitation Ornaments & all kinds of Statues

70, Sea Street,
Colombo – 11.
T.P. 435492

Think in the morning, act in the noon, eat in the evening, sleep in the night.
— William Blake.

With Best Wishes

from

Atlas Lanka (Pvt) Ltd.

FOR CHEAPEST AIR FARES AROUND THE WORLD.

86, Ist, Floor, Chatham Street,
COLOMBO-1.

T. P. 435292 Fax: 435292

Music is the medicine of breaking heart —**A Hunt**

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Paints & General Industries Ltd.

4th Floor, Properlox Building,

166, W. A. D. Ramanayake Mawatha,

Colombo – 2.

With Best Compliments from

Nalini Stores

Dealers in Fancy Goods, Imitation Ornaments & all kinds of Statues

70, Sea Street,
Colombo - 11
T.P. 435492

Think in the morning, act in the noon, eat in the evening, sleep in the night.
— William Blake

With Best Compliments

From

Acme Foto

Video Filming, Wedding Photo Graphers,
Visa & Passport Photographs One Minute

135, Galle Road,

COLOMBO – 06.

T. P. 583952

Care is not to care, but rather Corrosive for things that are not to be remedied
— Henry VI

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Leather Point

Exclusive Foot wear, Saloon for Ladies & Gents
Shop No : 2 - 25 Majestic City,
Colombo - 04.
T. P, 587724

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

National Hardware Stores

Dealers in Hardwares, Lankem Paints
&
Govt — Supplier
56, Bazzar Street,
Badulla.

Lankem

Man can climb to the highest Summits but he cannot dwell there long
— G. B. Shaw.

With Best Compliments

From

United Merchants Ltd.

529/19 K. Cyril C. Perera Mawatha

COLOMBO—13.

With Best Compliments

From

றோயல் கல்லூரி மாணவரின் கலை வளர்ச்சிக்கு எமது நல்லாசிகள்

கிழக்கிலங்கையில் போக்குவரத்து துறையில் அழியாப் புகழ்பெற்ற ஸ்தாபனம்

Sandos Agencies

For Importers & Recondition Motor Cycle & all kind of Vehicle Parts

81, Trinco Road,

BATTICALOA

T. P. 0652903

A brother is a friend given by nature — J. B. Legouv

With Best Compliments

from

Trans Lanka Investments Ltd.

Manufacturers of Quality Dot Toffees

&

Nips Family Biscuits

07, Rotunda Gardens,

Colombo - 03.

T. P. 447821, 447822, 325673.

Books are the shrine where the saint is, or is believed to be — Bacon

ஈழத்து கலை வளர்ச்சி

பண்டைக்காலத்தில் ஈழத்தில் இருந்த கலை வளர்ச்சியை பார்க்கும் நமது மனம் மலர்கிறது. ஆனால் கடந்த நூற்றாண்டின் கலை வளர்ச்சியை நோக்கும் போது மனம் தளர்கிறது. இதற்குக் காரணம் என்னவென்று ஆராய யாரும் உலரோ என கேள்வி எழுப்பவேண்டியுள்ளது.

சங்ககாலத்தில் எழுதப்பட்ட ஈழத்து இலக்கியங்களிலும், இந்திய இலக்கியங்களிலும் நமது கலை வளர்ச்சி எடுத்துக் காட்டப்பட்டுள்ளன என்பது தெளிவு. காரணம் அக்காலத்தில் கலையை வளர்ப்பதற்காகவே சிலர் அவர்களது வாழ்க்கையை தியாகம் செய்தனர். ஆனால் தற்காலத்தில் கலையை சிலர் வியாபாரமாக்க முயலுகின்றனர். இதுவும் இன்றைய கலை வளர்ச்சி பின் தங்கி நிற்பதற்கு காரணமாக உள்ளது.

எமது இன்றைய சமுதாயத்தினர் இசைத்துறையில் சிறிது வளர்ச்சி கண்டுள்ளனர். இருப்பினும் கர்நாடக துறையில் ஏற்பட்ட வளர்ச்சி போதாது.

நாடகத்துறையை எடுத்துக் கொண்டால் அதன் வளர்ச்சி போதாது. காரணம் நாடகத்துறையை ஒரு சில கலைஞர்கள் தங்களுக்குள் வைத்திருப்பதே காரணம், சில கலைஞர்கள் திருப்தி தரும் வகையில் நடித்தாலும் அவர்களை ஊக்குவிப்பதற்கும் அவர்களது ஆற்றலை வெளிப்படுத்துவதற்கும் உதவி செய்வார் யாரும் இல்லாததால் இவர்களது ஆற்றல்கள் வெளிவருவதில்லை. இவ்வாறு பல விடயங்களை எடுத்து நோக்கின் நமது கலைத்துறை மற்றைய நாடுகளுடன் ஒப்பிடும் இடத்து மிகவும் தாழ்ந்த நிலையிலேயே உள்ளது.

உதாரணத்திற்கு சிங்கப்பூரை எடுத்தால் அங்கிருக்கும் தமிழர் எண்ணிக்கை குறைவாக இருந்தாலும் அவர்களது கலைத்துறை வளர்ச்சி தம்மை விட உயர்ந்த நிலையில் உள்ளது.

நம் நாட்டில் தற்காலத்தில் கலை வளர்ப்பதற்கு வானொலி, தொலைக்காட்சி என்பன மிகச் சிறந்தவை என நினைக்கின்றோம். ஆனால் தம்நாட்டு வானொலி, தொலைக்காட்சியில் சில கலைஞர்களே எல்லாவற்றையும் செய்கின்றனர். புதிய கலைஞர்களுக்கு வாய்ப்பளிப்பது குறைவு.

கவிதை, கதைதுறையைபொறுத்தமட்டில்சஞ்சிகைகள் மிகவும் பாராட்டக்கூடிய வகையில் புதிய கலைஞர்களுக்கு வாய்ப்பு அளிக்கின்றன. இருப்பினும் கவிதைகளை பொறுத்தவரையில் மரபுக் கவிதைகள் வெளிவருவது குறைவு.

கலைத்துறையில் வளர்ச்சி காண்பதற்கு மக்களது ஒத்துழைப்பு அவசியம். மக்கள் கலைநிகழ்ச்சிகளை பார்த்து குறைகளை கண்டு பிடிக்கிறார்களே ஒழிய குறைகளை நிவர்த்தி செய்து புதிய கலைஞர்களை அறிமுகப்படுத்தவோ, கலைஞர்களின் குறைகளை திருத்தவோ முன் வருவதில்லை. ஆனால், ஈழத்து கலைஞர்களைப் பற்றி குறை கூறுவதிலும் ஈழத்து கலையை இகழ்ந்து பேசுவதிலும் இருக்கின்றார்கள். இவற்றை கைவிட்டு மக்கள் ஈழத்து கலைஞர்களின் கலை ஆற்றலை புகழ்வதன் மூலம் கலை வளர்ச்சிக்கு ஒரு பெரும் உதவியை மக்கள் புரியலாம். இதை மக்கள் உணர்ந்தால் ஈழத்து கலை வளர்ச்சி உயிர் பெறும் வாய்ப்பு உண்டு.

சிலர் கலைத்துறையில் சிறப்பும் ஆர்வமும் பெற்றிருந்தும் இவர்களது ஆற்றல்கள் இலைமறை காயாக மறைந்திருக்கின்றன. இவர்களின் ஆற்றலை வெளிப்படுத்துவதற்கு சமூகமும் ஒரு தடையாக இருக்கின்றது. கலைஞர்களை குறைவாக நினைப்பதே இதற்கு காரணம், மற்றும் கலைஞர்களை வெளியில் கொண்டு வந்து கலைவளர்க்கும் முயற்சியில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட பல கலை நிறுவனங்கள் தற்போது கலை என்ற பெயரில் வேறு கருமங்களை ஆற்றுகின்றது.

இவ்வாறான கலைமன்றங்களுக்கு எடுத்துக்காட்டாக இருக்கும் வகையில் கலைஞர்களின் கலையை முன்வைத்து இந்த மன்றம் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. இம்மன்றத்திற்கு சமூகம் சிறந்த ஒத்துழைப்பை தரும் என எதிர்பார்க்கின்றோம்.

வே. பிரபாகரன்
ஆண்டு 12 விஞ்ஞானப் பிரிவு

With Best Compliments

From

Aum Ram's Traders

Commission Agent & General Merchants.

24, 4th Cross Street.

Colombo - 11.

He was a man take him for all in all, I shall not look his like again —

Shakespeare

With Best Compliments

From

Western Jewellers

For Genuine 22 k Gold Jewellery

88, Sea Street,

Colombo - 11.

Telephone : 433977

Diplomacy is to do and say the nastiest thing in the nicest way - Issac Goldberg

With Best Compliments

From

A WELL WISHER

Nothing is good as it seems before hand - **George Eliet.**

சங்கீதத்தின் பெருமை

சங்கீதமென்பது செவிக்கு இன்பத்தை தரும் த்வனிகளை பற்றிய கலையாகும். அது சிறந்த கலை (Fine arts) களில் ஒன்று. சிறந்த கலைகளாகிய லலித கலைகளில் அது மிக்க மேன்மையான கலையாகும். (Greatest of the Fine arts). மனிதர்கள், மிருகங்கள், பாமரர்கள், விருத்தர்கள், பாலர்கள் முதலிய எல்லோருக்கும் இன்பத்தை தரக்கூடியது சங்கீதம். இதற்கு காந்தர்வ வேதம் என்றும் பெயர். இது நான்கு உபவேதங்களில் ஒன்று. சாமான்ய பதங்களினால் வெளியிட முடியாத அதி நுட்பமான கருத்துக்களையும் இசையின் மூலமாக வெளியிடக்கூடும். இதற்கு உதாரணமாக ஸ்ரீ தியாகராஜ சுவாமிகள் செய்தருளிய க்ருதிகளில் பிரகாசிக்கும் ஸாஹித்ய பாவ சங்கதிகளையும் கூறலாம். மனிதன் தன்னுடைய யுக்தியினாலும் புத்தி கூர்மையினாலும் வளர்த்த அருங் கலைகளில் சங்கீதம் ஒன்றாம்.

சங்கீதம் ஒரு தெய்வீகமான கலை. சிவபெருமான் கையில் டமருகமும் கண்ணபிரான் கையில் குழலும், சரஸ்வதிதேவி கையில் வீணையும் இருப்பதில் ஓர் ஆழ்ந்த கருத்து உள்ளது. அதாவது சங்கீதமும் ஸாஹித்தியமும் சரஸ்வதி தேவியின் இரு ஸதானங்காளாகும். சங்கீதம் கேட்டவுடனேயே இன்பத்தை தருகிறது. ஆனால் ஸாஹித்யமோ அதை குறித்து ஆலோசனை செய்த பின்னரே இன்பம் ஏற்படுகிறது. எவன் ஒருவனுக்கு தெளிவான சங்கீத ஸாஸ்திர ஞானம் ஏற்படுகிறதோ அவன் ஸாரூப்ய பதவியை அடைகிறான். ஸ்ரீ தியாகராஜ சுவாமிகளுக்குத் தெய்வீசமாகக் கிடைத்த ஸ்வாரர்ணம் என்னும் கிரந்தத்தில் பின்வருமாறு குறிப்பிடப்படுகிறது.

வீணை வாசிப்பதில் தேர்ச்சி பெற்றவனும்
ஸ்ருதி சாஸ்திரத்தில் நிபுணனாவனும்
தாள ஞானத்தை அடைந்தவனும
பிரயாசையின்றி மோக்ஷ மார்க்கத்தை அடைகின்றான்.

மனிதனுக்கு ஈசன் அருளியுள்ள குரல் பேசுவதற்கு மட்டுமல்ல, பாடுவதற்கும் கூட என்பதை உணரவேண்டும். பாடுங்கால் தான் ஒருவன் தன் குரலில் பூரண பிரயோசனத்தை அடைய முடியும். கைவிரல்களும் இசைக் கருவிகளை பயிலுவதற்காகவே வித்தியாசமான நீளங்களுடன் அமைந்திருக்கின்றன. மனித தேகத்தின் அமைப்பிலும் இசை சம்பந்தமான பல தத்துவங்களை காணலாம். உதாரணமாக மனிதனின் குரல் காற்று வாத்தியத்தின் அமைப்பையும், காது தோல் கருவியின் அமைப்பையும் உள்காது தந்தி வாத்தியத்தின் அமைப்பையும் ஒருவாறு உணர்த்துகிறது. உத்தமமான சங்கீதத்தையும் நாம் அடிக்கடி கேட்க வேண்டும். அப்பொழுதுதான் உள்காதிலுள்ள துல்லியமான நரம்புகளுக்கு (Delicate Fibrils of the Innerear) உணர்ச்சி உண்டாகி அதன் மூலம் தெய்வீக உணர்ச்சி நமக்கு ஏற்படும். இக்காரணம் பற்றியே திருவள்ளுவர் செவிச் செல்வத்தை பின்வருமாறு புகழ்ந்து கூறியிருக்கிறார்.

''செல்வத்துட் செல்வம் செவிச் செல்வம்
— அச்செல்வம்
செல்வத்து லெல்லாம் கலை.''

சங்கீதமானது புராதன காலத்திலிருந்து நமக்கு வந்துள்ள விலையற்ற நிதிகளிலொன்றாகும். இதர கலைகளையும் சாஸ்திரங்களையும் கற்பதினால் அடையக் கூடிய பிரயோசனத்தை ஒருவன் லலித கலைகளில் முதன்மையா இச் சங்கீதத்தை முறைப்படி அப்பியாசித்து நிச்சயமாக அடையலாம். தேனையும், பாலையும் விரும்புவது போல் எல்லோரும் சங்கீதத்தையும் விரும்புவார்கள். நாம் உயர்தர சங்கீதத்தை கேட்கும்போது

மெய்மறந்து இன்ப கடலில் மூழ்குவதுடன் தெய்வீக கடலில் உலாவுகிறோம். மனிதனுடைய தூர்க் குணங்களை போக்கி சற்குணங்களை பெருக்கி அவனை ஜன சமூகத்திற்கு ஒழுங்கானவனாக ஆக்கக் கூடிய சக்தி சங்கீதத்திற்கே உள்ளது. எத்தேசத்தினரையும் ஒருவன் தன் கானத்தால் மகிழும் படி செய்யலாம். சங்கீத வித்வான்களுக்கு எத்தேசத்திலும் நல் வரவும் நல்மதிப்பும் உண்டு. நாகரீகத்தில் முன்னேற்றமடைந்த தேசங்களிலெல்லாம் ஜன சமூகத்தார் சங்கீத வித்வான்களை மிக்க அன்புடன் பாராட்டி வருகிறார்கள்.

சங்கீதத்தின் பிரிவுகள் 3 வகையாக வகுக்கப்படும்.

1) மெலடி (Melody)
2) பாலிபோணி (Polyphony)
3) ஹார்மனி (Harmony)

என்பனவாகும்.

ந. ரமணன்
ஆண்டு - 12.
றோயல் கல்லூரி கொழும்பு - 07.

With Best Compliments

From

Thulasi Trade Centre

Commission Agent And Importers

30, 4th Cross Street,

Colombo – 11.

T. P. 422537

A brother is a friend given by nature — **J. B. Legouv**

With Best Compliments

From

Sri Lanka Spice Centre

General Merchants and Dealers in Ceylon Produce

164, Main Street,

MATALE

T. P. 066 - 2 3 4 5
066 - 2 0 0 5

To be angry is revenge the faults of others on ourselves — **pope**

With Best Compliments

From

FINCO LTD.

49/16, GALLE ROAD,

COLOMBO - 03.

There is no brotherhood of man with out the fatherhood of God.

— H. M. Field

With Best Compliments
From

New Ranjanas Jewellery

116V, SEA STREET,
COLOMBO - 11.

Tel. 326776

With Best Compliments From

VIJAYA TEXTILES

63, Ragala Bazzar,
Halgranoya.

Tel. 052 - 5220
052 - 5303

Branch :
VIJAYA'S
74, New Bazzar Street,
Nuwara Eliya.

Think is the morning, act. in the noon, eat in the evening, sleep in the night.
— William Blake

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Lanka Vinyl Ltd.
Vinyl Products (Pvt) Ltd.

Manufactures & Exporters of P. V. C.

Leather Cloth, Sheeting, Film & Carpets
Shoes, Travelling Bags, Diary Covers, Curtains, Upholstry, Car Carpets, Photo Albams. etc:

Factory:-
83, Maithree Mawatha
Ekala, Jaela
T. P. 536829

Office:-
208, Sea Street,
Colombo - 11.
Telex. 22871 Vinyz CE.

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Sriya Latha Jewellers

83, Sea Street,
COLOMBO - 11.
T. P. 431374

Early to bed early to rise, Makes a man healthy, wealthy, and wise - Franklin

With Best Compliments

From

V. M. Shanmugam (Pvt) Ltd.

Imperters Exporters Manufacturers
72, Old Moor Street,
Colombo - 12.

T' Phone: 431160

To be angry is revenge the faults of others on ourselves — pope

With Best Compliments

From

Amutha Surapy Transport

26/4, Pieris Place,
Quarry Road,
Dehiwala.

Tel. 725980

With Best Compliments From

KINROSS INN

All facility Lodging & Rooms with foods

30, Kinross Avenue,
Colombo - 04.

Tel. 582626

Man can climb to the highest Summits but he cannot dwell there long

— G. B. Shaw.

With Best Compliments

from

PRASAD ENTERPRISES

IMPORTER OF FOOD STUFFS

135, MALIBAN STREET,
COLOMBO 11.

Tel. 440808

Books are the shrine where the saint is, or is believed to be — Bacon

With Best Compliments

From

JEELANEES

General Merchants, Commission Agents,
Dealers in Sri Lanka, Produce.

206, 4th Cross Street,
Colombo - 11.

Tel. 422922

With Best Compliments

From

THE SARAVANAS

Dealers in Readymade Garments

PLAZA COMPLEX,
35/3, Galle Road,
Colombo - 06

Tel. 587000

A brother is a friend given by nature — J. B. Legouv

With Best Compliments

From

KATPAHAM

Sales Centeres:-

244, Galle Road,
Colombo - 4,
T. P, 586820
Palmyrah Show Room
349, Galle Road,
Colombo - 3.

In :-

Batticaloa,
Trincomalee,
Jaffna,
Vavuniya,
Amparai,

Palmyrah based handicrafts, Pulp, Sap, Tuber, Timber, Fibre, & Regional Products.

AVAILABLE

PALMYRAH DEVELOPMENT BOARD

Care is not to care, but rather Corrosive for things that are not to be remedied
— Henry VI

With Best Compliments

From

W L C

World Link Communications

for your speedy success in Business

OPEN 24 HOURS

294, Galle Road,

COLOMBO - 6.

Phone: 503575
503576
585061
508328

Fax: 94 - 1 - 503575
Telex: 23261 Link CE

We connect calls to your residence

What then is education? Surely gymnastics for the body and music for the mind.—
Plato

With Best Compliments

From

International Distributors

395, Havelock Road,

Colombo – 6.

The Clothes make the man – **Latin Proverb**

ஒலியும் பேச்சும்

''ஆதியிலே வார்த்தை இருந்தது
அந்த வார்த்தை தேவனிடத்திலிருந்து
அந்த வார்த்தை தேவனாய் இருந்தது''
என்று பைபிள் கூறுகிறது.

ஆலயமணி ஒலிக்கிறது. வெளியே பாய்ந்து எவையெவைகளிலோ தொட்டும், தொடர்ந்தும் சென்று கொண்டிருந்த விழிகள் ஆலயத்திற்குள் வருகின்றன, மேளம் முழங்குகின்றது. கண்கள் கர்ப்பக கிரகத்தை நோக்குகின்றன. ஆலயமணியும், மேளமும் போட்டி போட்டுக் கொண்டு விரைவாக, வேகமாக ஒலி எழுப்புகின்றன. கண்கள் ஒரே இடத்தை நோக்குகின்றன. திரைசீலை விலகுகிறது. நமது இதயம் ஆண்டவன் சிலையோடு ஒன்றாக துடிக்கிறது. ''ஓம்... ஓம்...'' என்ற பிரணவ ஒலி இதயத்தை ஆண்டவனோடு ஐக்கியப் படுத்துகிறது. இவ்வாறு பல இடங்களில் பாய்ந்த மனத்தை ஒருமைப்படுத்த ஒலி பயன்படுகிறது. ஒலியின் ஆற்றல் மகத்தானது விணையின் நரம்புகளிலிருந்து எழும் நாதமும், துளைத்த குழல்களில் இருந்து கிளம்பும் கீத, தோற்கருவிகளிலிருந்து பிறக்கும் தாள வெள்ளமும் உள்ளத்நை ஈர்க்கின்றன. உயிரற்ற இவ்விசை கருவிகளில் இருந்து எழும் இன்னிசை உயிருள்ள மனிதர்களின் உள்ளங்களை உவப்பில் ஆழ்த்துகிறது. இறைவனை ''ஏழிசை இசைப் பயனாய்'' பக்தர்கள் பார்த்தார்கள். நாதமாக நாயகனை கண்டார்கள். வாக்கிற்கு அருணகிரி, எனப் புதழ்பெறும் அருணகிரி நாதரும் இறைவன் இன்ப மூட்டும் நாதவடிவாகவே கொண்டார்.

பாரதியின் 'குயில் பாட்டு' இசையின் மேன்மையை இனிக்க இனிக்க எடுத்து இயம்புகிறது.

அவர் எவ்வகையான ஒலிகளிலெல்லாம் உள்ளத்தைப் பறிகொடுத்தார். என்பதை, ''கானப் பறவை கலகலவெனும் ஓசையிலும்; காற்று மரங்களிடைக் காட்டும் விசைகளிலும் ஆற்று நீரோசை அருவி யொலியினிலும் நீலப் பெருங்கடலெந் நேரமுமே தானிசைக்கும் ஓலத்திடையே உதிக்கும் இசையினிலும், மானுடம் பெண்கள் வளருமொரு காதலினால் ஊலுருகப் பாடுவதில் ஊறிடுந்தேன் வாரியிலும், ஏற்ற நீர்ப்பாட்டின் இசையினிலும், நெல்விடிக்குங் கொற்றொடியார் குக்குவெனக் கொஞ்சம் ஒலியினிலும், சுண்ணமிடிப்பார் தஞ்சுவை மிகுந்த பண்களிலும், பண்ணைமடவார் பழகுபல பாட்டினிலும், வட்டமிட்டுப் பெண்கள் வளைக்கரங்கள் தாமொலிக்கக் கொட்டியிசைத்திடுமோர் கூட்டமுதப் பாட்டினாலும் வேயின குழலோடு வீணை முதலா மனிதர் வாயினிலுங் கையாலும் வாசிக்கும் பல்கருவி நாட்டினிலுங் காட்டினிலும் நாளெல்லாம் நன்றொலிக்கும் பாட்டினிலும் நெஞ்சைப் பறிகொடுத்தேன்.''

என்ற வரிகள் அற்புதமாய்க் கூறுகின்றேன் ஒலியின் சீரான இயக்கந்தானே இசை!

குயிலின் இசை அவரது இரத்த நாளங்களைக் கரைத்து இசைமயமாக்கியிருக்கிறது.

''எத்தனையோ சித்தர்கள் வந்தார்கள். நானும் ஓர் சித்தன் வந்தேன். நான் சாகாமல் இருப்பேன்'' என்று பாடிய பாரதி 'நாதக் கனலிலே நம்முயிரைப் போக்கோமோ!' என்று பாடுகிறார்.

நாதம் எழுப்புகின்ற இசைக் கனவில் தம்முயிரைத் தீய்த்தும் கொண்டு கன

லோடு கனவாக, கானத்தோடு கானமாக உயிரை இணைத்துக் கரைத்துவிடத் துடிக்கிறது. அவரது இதயம் உலகமே ஒலிமயமாக இருக்கிறது. உலகத்தில் பிறக்கும் ஒலிகளுக்கெல்லாம் பெயர் கொடுக்கமுடியுமா? இயலாது வரிவடிவம் கொடுக்க இயலுமா? முடியாது. பேசும் மனிதன் பிறக்கும்போதே ஒலி எழுப்புகிறான். அதுதான் அழுகை மனிதன் ஒலியோடு வாழ்க்கையை தொடங்குகிறான். அழுத ஒலியோடு வாழ்க்கையை தொடங்கும் மனிதன் பிறர். அழுது ஒலிக்க வாழ்க்கையை முடிக்கிறான். சொல்ல முயன்று சொல்லமுடியாத நிலையில்—கட்டிமுடிக்க முயன்று, கட்டிமுடிக்க பெறாத கோபுரமாய்-அரை குறையாய் வரைந்த ஒவியமாய்-குழந்தைகள் பேசுவதை மழலை என்கிறோம்.

யாழையும், குழலையும் விட அது இனிது என்கிறோம். ''குழலினிது, யாழினிது, என்பதாம் மக்கள் மழலைச் சொல் கேளாதவர்'' என்பது குறள்.

குழலை இசைப்பவனும், யாழை மீட்டுபவனும் சொற்களையெல்லாம், கற்று முதிர்ந்தவன், ஆனால் குழந்தையின் சொல்லோ முதிராக் கிளவி. அது தென்னங் கீற்றல்ல, தென்னங் குருத்து. குருத்தின் இனிமை கீற்றுக்குக் கிடையாது. குருத்தின்றி கீற்றிலை குருத்தெல்லாம்

கீற்றின் தொடக்கந்தாமே
மழலைக் குருத்து; பேச்சுக் கீற்றாகிறது
எழிலோடு பின்னப்பட்ட பேச்சு
ஏற்றமிக மேடை பேச்சாகிறது.

எம். சுப்பிரமணியம்
ஆண்டு 8Q

★ மங்கள விளக்கேற்றல்
★ விநாயகர் வணக்கம்
★ மலர் வெளியீடு
★ அபிநயம்
★ வரவேற்புரை - மாணவர் தலைவன் (தமிழ் கர்நாடக இசைமன்றம்)
★ ''கண்ணன் வந்தான்''
★ புகைவண்டிப் பாட்டு
★ பூப்பந்தாட்டம்
★ அதிபரின் உரை
★ கந்தன் கருணை வேண்டி (காவடி)
★ குழுப்பாட்டு
★ பிரதம அதிதியின் ஆசியுரை -கௌரவ சௌ. தொண்டமான்
★ பரிசளிப்பு விழா

இடைவேளை

★ ''இராக மாளிகை''
★ ''தாள வாத்தியம்''
★ ''காசியப்பன்'' - நகைச்சுவை நாடகம் (மேற்பிரிவு மாணவர்கள்)
★ கௌரவ அதிதியின் உரை - ஆ. சிவநேசச்செல்வன்
★ ''கரிகாலன்'' - மர்ம நாடகம் (மேற்பிரிவு மாணவர்கள்)
★ நன்றி உரை - செயலாளர் (தமிழ் கர்நாடக இசை மன்றம்)
★ இன்னிசை மழை - மெல்லிசை நிகழ்ச்சி (மேற்பிரிவு மாணவர்)
★ கல்லூரி கீதம்
★ தேசிய கீதம்

நிகழ்ச்சி

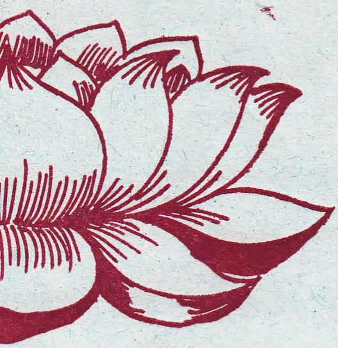
PROGRA
PARA

CONSULTANTS & PRO
CDI ENGINEERS
CONSULTING ENGINEERS, ARCHITECTS &
379 2/2, Gall
Colombo

சி நிரல்

AMME

ADE



- ★ Lighting of the oil lamp
- ★ Vinayagar Vanakkam
- ★ Publishing of Souvenir
- ★ Abinayam
- ★ Welcome Speech by the Student Chairman of the Tamil Karnatic music Society
- ★ "Kannan Vanthaan"
- ★ Train Song
- ★ Flower Ball
- ★ Principal's Speech
- ★ "Kavadi"
- ★ Group Singing
- ★ Chief guest's Speech- Hon. Minister S. Thondamaan
- ★ Prize Giving

INTERVAL

- ★ "Raaga Maaligai"
- ★ "Thaala Vathiam"
- ★ "Kasiyappan" Comedy drama
- ★ Guest of Honour's Speech - A. Sivanesachelvan
- ★ "Karihalan" - Suspense Drama
- ★ Vote of thanks by Secretary of the Tamil Karnatic Music Society
- ★ "Innisai Malai" - Musical Programme
- ★ College Song
- ★ National Anthem

ROJECT MANAGERS

S (Pvt) LIMITED

& PROJECT MANAGEMENT, CONSULTANTS

alle Road,

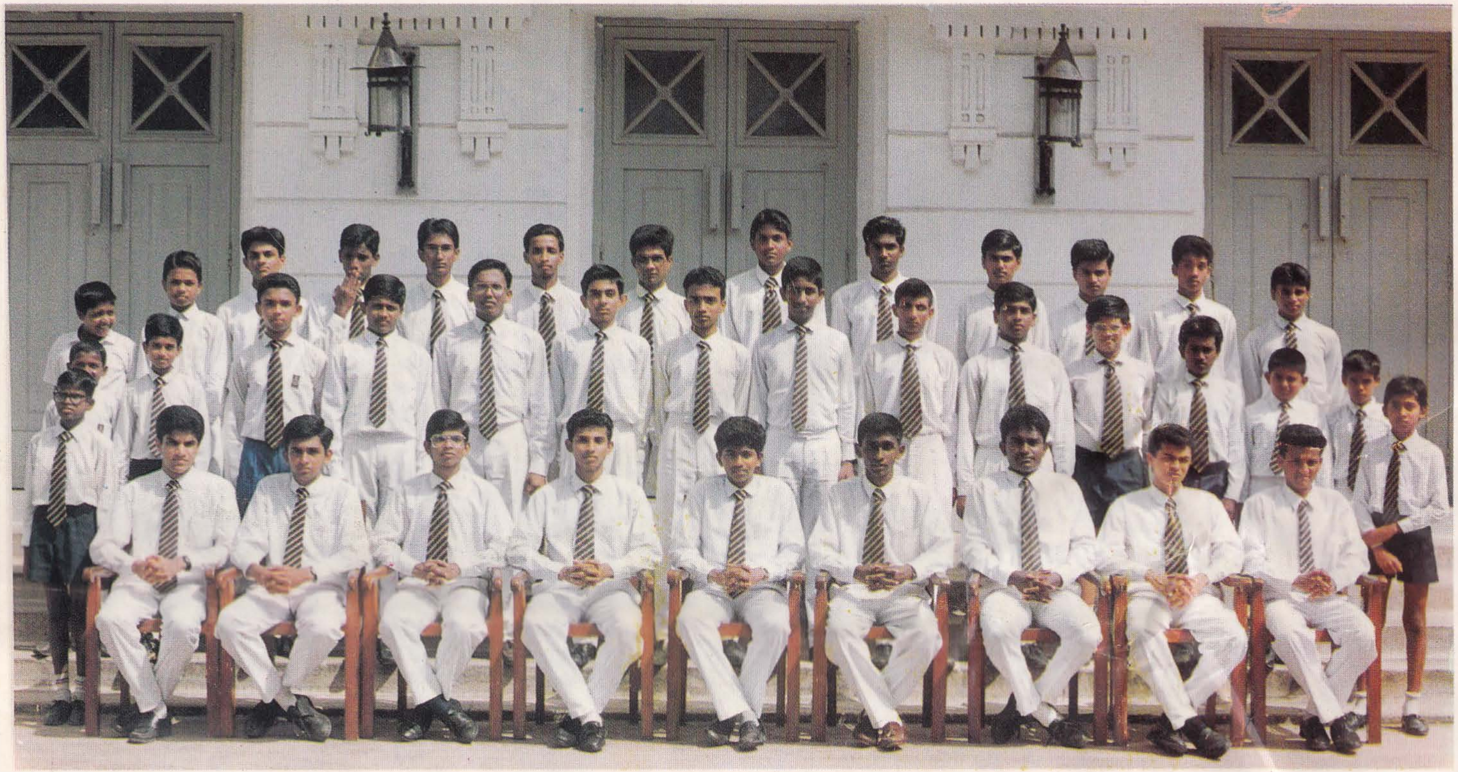
bo - 6.

☎ 589295

Kumaran Press, Dam Street, Colombo - 12.

Organizing Committee

Karnatic Music Organizing Committee



Seated Lef tto Right
B. Varun, V. Prabaharan, W. Nirmalaguhan, S. Kumaresan, S. Sujeeve, B. Dev Prakash, K. Sudhaker M.F.M. Fahri, N. Ramanan.

1st Row
M. Subramaniam, M. Jatheesa Ruban, K. Umesh Kanna, Mohamed Mafas, S. Vignaharan, T. Asokan, D. Vankatesh, S. Thirumurugan, K. Ganendran, Y. Rizan, P. Gnasekaram, S. Pradeepan, S. Bavan, S. Karthik, R. Anondan, J. Murali

2nd Row
K. Prabananthan, N. Kopiharan, K. Balakumar, S. Wigneswaran, A. Timothy, V. Anthonipillai, S. Srithayalan, S. Sethukavalar, S. Ganathipan, S. Jeyaraj, N. Jeyanthan, S. Kishokumar, S. Sutharshan.

With Best Compliments

From

SHABRA UNICO FINANCE Ltd.

'Shabra House'

2-2/1 LAURIES PLACE,
R. A. DE MEL MAWATHA,
COLOMBO - 04.

Tel. 508087-90

Care is not to cure, but rather Corrosive for things that are not to be rem edied
— Henry VI

நடராஜ வடிவத்தின் பெருமை

அணுக்கள் இயங்க அண்டங்கள் இயங்குகின்றன. அண்டங்களை இயக்க நமது நடராஜ வடிவத்தினனான ஆண்டவனும் தாண்டவமூர்த்தியாயிருக்க வேண்டும். ஆடல்களிலே சிறப்பு வாய்ந்தது ஆனந்தத் தாண்டவம். ஐந்தொழில் களையும் ஒருசேர இயக்குகின்ற ஆடல் இது. இந்த நடனம் இலகுவிலே ஆடிவிட முடியாது. ஆனந்தம் வேண்டும் தில்லை யிலே திருநடனம் புரிகின்ற அற்புதக் கூத்தனாம் தில்லை நடராஜனின் ஆனந்த நடனத்தை அவனது அருளினாலேதான் நாம் கண்டுகளிக்க முடியும்.

நம் நாட்டிலே தமிழ்ப் பண்பிலே நடராஜர் நடனமாடுகின்றார். ஆதியும் அந்தமும் இல்லாத இறைவன் உலகில் வாழும் ஒவ்வொரு சீவராசியின் உள்ளத் திலும் ஆனந்தத் தாண்டவம் புரிந்து கொண்டிருக்கின்றான். காதலாகிக் கசிந்து கண்ணீர் மல்கி அன்புடன் பக்தி செலுத்தினால் அவனது நடனத்தைக் கண்டுகளிக்க முடியும். இவ்வுலகில் மனி தப் பிறவி எடுத்த ஒவ்வொருவரும் துன்ப மின்றி இன்பமாக வாழவே பெரிதும் விரும்புகின்றனர். நாம் ஆனந்தமாக வாழ ஆனந்தத் தாண்டவம் புரியும் அற் புதக் கடவுளை அன்புடன் தினமும் வழி பட்டு வருதல்வேண்டும்.

எங்கும் நிறைந்துள்ள இறைவன் உயிர்களிடம் கொண்டுள்ள கருணையால் படைத்தல், காத்தல், அருளல், அழித் தல், மறைத்தல் என்னும் ஐந்தொழில் களைச் செய்கின்றான். அக்காரணம் பற்றியே நமது முன்னோரும் இறைவ னைக் கூத்தப்பெருமானாகப் போற்றி வந்துள்ளார்கள். இப்பெருமானது திருக் கரங்களிலே விளங்கும் படைகளும் பிறவும் ஐந்தொழிலையே உணர்த்துகின்றன என் றும் கூறுவர்.

திருநடனம் செய்கின்ற சிவபெருமா னது திருவடிவம் இறைவன் திருநாம மாகிய ஐந்தெழுத்தின் வடிவமென்று திருமூலர் தமது திருமந்திரத்தின் வாயி லாக எடுத்துக் கூறுகின்றார்.

''மருவுந் துடியுடன் மன்னிய வீச்சு
மருவிய அப்பும் அனலுன் கையும்
கருவின் மிதித்த கமலப் பதமும்
உருவில் சிவாய நமவென வோதே''

இக்கருத்தையே கீழ்வரும் உண்மைவிளக் கச் செய்யுளும் உணர்த்துகின்றது.

''சேர்க்கும் துடிசிகரம் சிக்கனவா வீசுகரம்
ஆர்க்கும் யகரம் அபயகரம்-பார்க்கிலிறைக்கு
அங்கி நகரம் அடிக்கீழ் முயலகனார்
தங்கும் மகரமது தான்''

நடராஜப் பெருமான் பிரணவமே திருவாசியாகவும் ஸ்ரீபஞ்சாட்சரமே திரு மேனியாகவும் ஞானகாசமயமாகிய பரா சக்தியே சிற்சபையாகவும் கொண்டு ஆனந்த நடனம் புரிகின்றார். இப்பெரு மானது திருக்கண்பார்வை சிறிது இடப் புறம் சாய்ந்து சிவசாமி அம்மையாரை நோக்கிய முறையாக இருக்கும். தில்லைக் கூத்தனது திருநடனத்தை உமை அம்மை யும் கண்டுகளித்து அதனை உலகுக்கு வழங்குகின்றாள். இந்த அற்புதக் கூத்தை உலகில் வாழும் எல்லா உயிர்களும் காணுதல் எளிதல்ல.

சிவபெருமான் செய்தருளுகின்ற தாண்டவங்கள் 108 எனப் புராணங்கள் கூறும். படைத்தல், காத்தல், அழித்தல், மறைத்தல், அருளல் என்னும் பஞ்சகிருத் தியங்களுள் இவை அடங்கும். உயிர்கள் மலம் நீக்கித் தூய்மை அடைந்து, பேரின் பம் அடைவதற்காகவே இந்த பஞ்ச கிருத்தியங்களையும் இறைவன் இடை விடாமற் செய்துகொண்டிருக்கிறார். இந்த ஐம்பெரும் தொழில்களுள் முதலா வதாகக் கூறப்பட்ட படைத்தல், காத்தல், அழித்தல் என்பன உலகு, உடல்களில் நிகழ்வன; இறுதியாக உள்ள மறைத்தல், அருளல் என்பன உயிர்களில் நிகழ்வன.

நாத தத்துவத்தினின்றும் உலகம் உண்டாகின்றது என்னும் உண்மையை நடராசப் பெருமானின் வலக்கையிற் காணும் ஓசைதரும் உடுக்கை உணர்த்திப் படைத்தல் தொழில் செய்கின்றது. மற்றொரு திருக்கரம் அஞ்சேல் என்று அபயமளித்து காத்தற்றொழில் செய்கின்றது. அக்கினியேந்திய திருக்கரம், அகில உலகங்களையும் இறுதியில் அநித்தியமாக்கும் சங்கார சக்தியை அல்லது அழித்தலை உணர்த்துகின்றது. முயலகன் மீது ஊன்றிய வலது திருப்பாகம் படைத்தல் முதலிய விஷயங்கள் எவருக்கும் எளிதில் விளங்காவண்ணம் மறைக்கும் மாயாசக்தியை உணர்த்துகின்றது. உயிர்கள் செய்யும் பாவபுண்ணியங்களுக்கு ஏற்றவாறு அவை இன்ப துன்பங்களை அனுபவிக்கச் செய்தலாகிய 'திரோபவம்' அல்லது 'மறைத்தலை' இது விளக்குகிறது.

தூக்கிய திருவடியாகிய குஞ்சிதபாதம் கடவுளின் கருணையைக் குறிக்கின்றது. இப்பாதத்தை இடக்கை சுட்டிக்காட்டி தமக்கு ஓர் உண்மையைப் புலப்படுத்துகின்றது. 'ஆண்டவன் திருவடியின்றி உயிர்களுக்குக் கதியில்லை, ஆகவே அதனை அடைய முயலுங்கள்' என அறிவுறுத்துகின்றது. எனவே, தூக்கிய திருவடி அனுக்கிரகம் அல்லது அருளைக் குறிக்கின்றது. ஆழ்ந்து சிந்தித்துப் பார்க்கின்ற இந்தத் தூக்கிய திருவடிக்கே எல்லாச் சிறப்பும் பெருமையும் 'இனித்தமுடைய எடுத்த பொற்பாதம்' என்று அதனை அப்பர் பெருமான் போற்றித் துதிக்கின்றார். ஆன்மாக்களின் நன்மை கருதி இறைவன் செய்யும் இந்தப் பஞ்ச கிருத்திய நடனத்தை 'உண்மை விளக்கம்' எவ்வளவு அழகாகக் கூறியிருக்கின்றது என்பதைக் கவனிப்போம்.''

தோற்றம் துடியதனில் தோயுந் திதியமைப்பில்
சாற்றியிடு மங்கியிலே சங்காரம்-ஊற்றமாம்
ஊன்று மலர்ப்பதத்தில் உற்ற திரோத முத்தி
நான்ற மலர்ப் பதத்தே நாடு'.

நடராஜப் பெருமானது அருள் வடிவம், முயலகன் (மாயை) என்னும் அரக்கனை வலதுகாலால் மிதித்துக்கொண்டு இடதுகாலை உயரத் தூக்கி நின்று ஆடுவதுபோல அமைந்துள்ளது. முயலகன் உருவம் ஆன்மாவிற் படிந்து கிடக்கின்ற மலத்தைக் குறிக்கின்றது. சடைமுடி, பிறைச்சந்திரன், கங்கை என்னுமிவைகள் சிரசை அலங்கரிக்கின்றன. ஒரு கையில் உடுக்கையும் ஒரு கையில் மழுவும் ஏந்தியிருப்பதாகவும் ஒரு கை அபயஸ்தமாகவும் மற்றக்கை நாட்டியத்திற்கு உபயோகிக்கப்படுவதாகவும் விளங்குகின்றது.

இச்சா சக்தி, கிரியா சக்தி, ஞான சக்தி என்னும் மூன்று சக்திகளை முக்கண்களாகப் பெற்ற இத்தாண்டவ மூர்த்தி அண்டசராசரங்களை இயக்க அனவரதமும் ஆனந்த நடனம் புரிந்தவண்ணம் இருக்கிறான். ஆகவே, இவ்வுலகம் இயங்குவதற்காகவே இறைவன்தானும் இயங்கிக்கொண்டிருக்கிறார் என்னும் உண்மை தெளிவாகின்றது.

கலைகளுக்கெல்லாம் முதல்வனாக விளங்குபவன் இறைவன். அவனிடமிருந்தே பல்வேறு கலைகளும் தோன்றுகின்றன. ஆனந்தத் தாண்டவம் புரியும் நடராஜனின் வடிவம் இதனை நன்கு உணர்த்துகின்றது. தில்லை வெளியில் தாண்டவமாடும் ஆண்டவனின் திருவுருவம் கீழை நாட்டு மக்களின் சிறப்பாகத் தமிழர்களின் மனப் பண்பாட்டுக்கு—கலைக்கு ஒரு எடுத்துக்காட்டாக விளங்குகின்றது.

எனவே, தில்லைச் சிற்றம்பலத்தில் திருநடனம் புரியும் அற்புதக் கூத்தனை உள்ளன்புடன் தினமும் வழிபடுவோர் சிவானந்த அனுபூதியாகிய முத்தி பெறுவர் என்பது திண்ணம்.

கற்பனை கடந்த சோதி கருணையே உருவமாகி
அற்புதக் கோல நீடி யருமறைச் சிரத்தின் மேலாஞ்
சிறபர வியோம மாகுந் திருச் சிற்றம்பலத்து நின்று
பொற்பறு நடனஞ் செய்கின்ற பூங்கழல் போற்றி போற்றி
(பெரிய புராணம்)

து. அசோகன்
ஆண்டு 11

With Best Compliments
From

Cement Distributors

"Sole Importers & Distributors of Storm Cement"

50, K. Cyril C. Perera Mawatha,
COLOMBO – 13.

T'Phone: 445270, 432236, 432237

With Best Compliments

From

A. P. Suppiah

No. 63, Wolfendhal Street,

COLOMBO -13

T' Phone: 324325, 431151

Good breeding is the blossom of good sense — **Young**

With Best Compliments

From

Consortiom Constructional Engineering

Ceylon (Pvt) Limited

280, Duplication Road,

Colombo - 3.

Tel : 575505

Never trust the advice of a man in difficulties — **Chester Field.**

With Best Compliments

From

AIKAYES

IMPORTERS OF FOOD ITEMS
LEASING OF STORES, WAREHOUSES
AND OPEN YARD.

Head Office :
30, SEA AVENUE,
COLOMBO-03.
T.P. : 573717
Fax : 94-1-574425

Factory, Mill & Office :
66, PARADISE FERRY ROAD,
COLOMBO-12.
T.P. : 435346, 423686
Fax : 94-1-575612 Affn. AIKAYES
94-1-501841 Affn. AIKAYES

With Best Compliments From

KAREEM AGENCY

(Sri Lanka Navy, Air Force Supplier & Transporters)

48, 42nd LANE,
COLOMBO - 06

T.P. : 501023, 323396

Care is not care, but rather corrosive,
For things that are not to be remedied. — Henry VI

With Best Compliments From

Luxmy Communication

Idd & Local Calls — Photo Copy Servrce
118, Dam Street, Colombo-12.

T. P. 433479, 27131, 437578
Fax. 94–1–433479

With Best Compliments From

Mfa Clearing
&
Forwarding Agency

38, Hospital Street,
2nd, Floor,
Colombo. 01.

T.P. 430464, 449106

With Best Compliments From

Gaya Video Vision

Video Recording of Weddings,
Social & Latest Tamil, Malayalam,
English Video Cassettes,
Laminating Service & Gram Stores
Soft Drinks, Elephant Brand,
Cococola, Fanta, Sprite, Portello.

A. R. G. ENTERPRISE
2, 32nd, Lane Wellawatte,
Colombo.06.

A brother is a friend given by nature — J. B. Legouv

With Best Compliments
From

SAREES SANGAMAM

DEALERS IN
TEXTILES & READYMADE GARMENTS

31/2, (ROHINI ROAD)
PLAZA COMPLEX,
GALLE ROAD,
COLOMBO - 06.

Good company and good discourse are the very sinews of virtue. — Izaak Walton

இசை மயமான உலகம்

இசையால் மயங்காதவர் யார் உளர் அசையும் பொருள்கள் நிற்கவும் நிற்கும் பொருள்கள் அசையவும் ஏற்றாததீபங்கள் எரியவும் செய்யக்கூடிய சக்தி இசைக் குண்டு. உலகத்திலே சிறந்து விளங்கும் கலைகளில் முதன்மை பெற்று விளங்கு வது இசைக்கலையாகும். இசையை இசைக்கும் பொழுதும் கேட்கும் போதும் நாம் மெய்மறந்து இசையுடன் ஒன்றிக் கொள்வதுமுண்டு. இத்தகைய தெய்வீக அனுபவத்தை இசை ஒன்றால்த் தவிர வேறு எந்த விதத்திலும் அனுபவிக்க முடியாது.

இசை ஒரு தெய்வீகக் கலை. இசைக் கும் தெய்வீகத்திற்கும் நெருங்கிய தொடர் புண்டு. இதை சரஸ்வதி தேவியின் கையி லுள்ள வீணையும் கண்ணன் கையிலுள்ள புல்லாங்குழலும் எடுத்துக் காட்டுகின் றன. எம் பரம்பொருள் சிவன் இசையால் வசப்பட்டவன் என்பதை அறிந்த இலங் கேஸ்வரன் தன்னுயிர் காப்பதற்காக காம கீதம் பாடி தன்னுயிர் காத்தான் என்பது ஓர் உதாரணம்.

பச்சிளம் குழந்தை தொட்டு வயதான வர்களுக்குக்கூட இன்பத்தைக் கொடுப்பது இசை. இசை என்பது செவிக்கு இன்பத் தையும் ஆன்மாவுக்கு அமைதியையும் ஏற் படுத்தும் ஓர் அற்புதக் கலையாகும். துன்பக் கடலைத் தாண்டும்போது தோணி யாவது கீதம் ஆகும். பிள்ளைக்காகப் பாடிய பாட்டு தாலாட்டு எனப்பட்டது. பச்சிளங் குழந்தைகள் கூட இசையில் மயங்கி தன்னை மறந்து தூங்குகிறது. கல்லான மனங்களையும் கனியவைப் பது பாட்டு. இப்பாட்டு எல்லோராலும் மதிக்கப்பட்டு பெருமையுடன் விளங்கு கின்றது. இதை கலையார்வங் கொண்ட நம்முன்னோர் தம்முயிரிலும் மேலாகக் காத்தனர். குரல் நயமும் கலை ஞான மும் சரஸ்வதி கடாட்சமும் ஈஸ்வர அனுக் கிரகமும் சேர்ந்து கிடைக்கப் பெற்றது போலாகும். சமயற்கட்டில் வேலை செய்து கொண்டிருந்த கோபாலகிருஷ்ணர் சரஸ் வதி கடாச்சத்தினால் பலவித இராகங் களை அறிமுகப் படுத்தியதுடன் சங்கீதக் கலைக்கு அழியாத புகழையும் பெருமை யையும் தேடித் தந்துள்ளார்.

இவ்வாறு சிறப்பு பெற்ற இசைக்கு ஆதாரமாக இருப்பது நாதம். இந்த நாத வெள்ளத்திலிருந்து ஸ்ருதியும் ஸ்ருதியிலி ருந்து ஸ்வரங்களும் ஸ்வரத்திலிருந்து இராகங்களும் வகுக்கப்பட்டன. ஸ்வரங் கள் ஏழு. இந்த ஏழு ஸ்வரங்களில் இருந்து பற்பல இராகங்கள் தோற்றுவிக்கப்பட் டன. இந்த இராகங்கள் ஸ்வரத்திற் கேற்ப இசையமைக்கப்பட்டு கேட்பவர் உள்ளத்தில் இன்பமூட்டவல்லது.

உடல் வருத்தி வேலை செய்யும் உழ வனும் தன் உடல் வருத்தத்தை மறக்க ஏர்ப்பாட்டை பாடுகின்றான். உலகில் ஒவ்வொரு பகுதிகளிலும் வாழ்ந்த பண் டைய மக்கள் அவரவர் மொழிக்கேற்ப வும் வாழ்க்கைக் கேற்பவும் இசையை உருவாக்கினர். எப்படித்தான் இனம், மதம், மொழி வேறுபட்டிருந்தாலும் இரசனை என்பது பொதுவானது. ஆஸ்தி ரேலியா பழங்குடி மக்கள் தம் பாட்டுக்கு தாளங்களை தம் வயிற்றில் தட்டியும் கைகளில் தட்டியும் நல்ல இரசனையான இசையை ஏற்படுத்தினர். வேட்டைக்குச் சென்ற அரசன் வேட்டையாடி முடிந்த தும் தம் சகாக்கள் கொன்று குவித்த மிருகங்களைப் பார்த்து மனம் கலங்கி வேதனைப்படும் போது இக்கவலையைப் போக்க வில்லை மறுபுறம் திருப்பி வைத்து தாங்கள் சமையலுக்காகக் கொண்டு வந்த பாத்திர உபகரணங்களைத் தட்டி அரசனை மகிழ்வித்தார்கள். அன்று அரசனை மகிழ்விக்க கானகத்தில் பாடிய

பாட்டு இன்று வில்லுப்பாட்டாக எங்கள் முன்னிலையில் ஏறுநடை போடுகின்றது.

போருக்கு ஆயத்தமாகும் அரசன் தன் குடிமக்களுக்கு அறிவிப்பதை போர்முரசு கொட்டி அறிவிக்கின்றார். வேட்டைக்குக் கிளம்பும் பொழுதும் தத்தம் தொழிலுக்கு ஆயத்தமாகும் பொழுதும் தமது சகாக்களுக்கு அறிவிக்கு முகமாக தனித்தனியான இசைகளைக் கையாண்டார்கள். வயற்காட்டில் ஏர் பிடித்து உழுகின்ற உழவர்களுக்கு ஏர்ப்பாட்டு என்றும் மீனவர் தொழிலுக்குப் போகும் பொழுது பாடும்பாட்டு கப்பல் பாட்டு என்றும் கிணறு வெட்டுபவர்கள் பாடும் பாட்டு கிணறு வெட்டிப்பாட்டுஎன்றும்ஒவ்வொரு தொழில் செய்பவர்களும் தங்கள் உடம்புக் களையைப் போக்கி மனத்தில் இன்பத்தையும் உற்சாகத்தையும் கொடுக்கும் அருமருந்தாக இக்கலை பயன்படுத்தப் பட்டுள்ளது.

பொதிகை மாமுனிவன் அகத்தியர் தமிழில் இயல், இசை, நாடகம், என மூன்றாக வகுத்தார் இயலுக்கும் நாடகத்திற்கும் இசை இன்றியமையாதது. இசை இல்லாமல் இயலோ அல்லது நாடகமோ இயங்க முடியாது. இயலுக்கும் நாடகத்திற்கும் நடு நாயகமாக விளங்குவது இசை, ஏழு ஸ்வரங்களில் அடங்கி நின்று ஏழு உலகங்களையும் மகிழ்ச்சியில் ஆழ்த்தக்கூடிய பெருமை ஈடு இணையில்லாத இந்த இசைக்குண்டு. இந்த இசையின் பெருமையை பேச்சாலோ அல்லது எழுத்தாலோ விபரிக்க முடியாது. இப்படிப் பெருமை வாய்ந்த இவ்விசைக் கலைக்கு இன்று மேல்நாட்டுப் பாணியில் பற்பல இசைக்கருவிகளைக் கொண்டு புது வடிவம் கொடுத்து வளர்த்து வருகின்றார்கள். ஆகவே, இப்படிப் பெருமை வாய்ந்த நம் இசையின் மகிமைக்குக் களங்கம் ஏற்படாமல் பாதுகாப்பது எமது ஒவ்வொருவரினதும் தலையான கடமையாகும்.

''செல்வத்துள் செல்வம் செவிச் செல்வம் அச்செல்வம் செல்வத்துள் எல்லாம் தலை''

ச. சுஜீவ்
12 Science L
விஞ்ஞான பிரிவு

With Best Compliments From

V. M. Shanmugam & Bros.

Transport Agent & Commission Agent

74, Old Moor Street,

COLOMBO - 12.

Telephone : 431160

Accuracy is the twin brother of honesty of dishonesty — C. Simmons

With Best Compliments From

Overseas Commercial Exports

Exporters Importers & Manufacture's Representatives

T. P:- 434007
Fax :- 0094-01-438151
Telex:- 21754 FAYAZ CE
ATTN:- OVERSEAS

P. Box 707
Colombo - Sri Lanka
Office:- 192, Hulftsdorp Street,
Colombo - 12.

With Best Compliments
From

Gaythana Jewellers

202, Sea Street,
COLOMBO - 11.
T.P. 437984
438708

The banker is a man who lends you an umbrella when the weather is fair and takes if away when if rains. — Anon.

With Best Compliments From

People's Bank

SAVINGS SCHEME FOR STUDENTS

This exciting scheme, the very first of its kind in Sri Lanka is devised primarily to encourage the Savings Habit among school children. Children will purchase specially printed, very colourful "SAVINGS STAMPS" for Rs: 5/- each to be pasted in a special Pass Book.

★ SPECIAL GIFT SCHEMES FOR CHILDREN COLLECTING STAMPS

★ SPECIAL INCENTIVES FOR SCHOOLS PARTICIPATING

School Authorities Should contact the nearest People's Bank Branch Manager:

People's Bank

Caring for Sri Lanka's Children

Never trust the advice of a man in difficulties - Chester Field

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Spartans Prints Ltd.
Leading Offset Printers

154, Wolfendhal Street,
COLOMBO - 13.
Telephone: 23638

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

New Ganesha Jewellers
Guaranteed Sovereign Gold

267, Galle Road,
Wellawatta.
Colombo - 6.

Music is the medicine of breaking heart —A Hunt

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Tata Industries (Pvt) Ltd.

Manufactures & Exporters of Ready made Garments

77, Dharmapala Mawatha
Colombo - 03.
T. P. 433120, 433121,
Telex - 21726 TATA Fa-x 94-1-449111

Factory:-
431, K. Cyril C, Perera Mawatha
Colombo 13.
T. P. 545302

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Wellawatte Nithyakalyani Jewellery

230, Galle Road,
Colombo - 06.

T. P. 583392

Early to bed early to rise, Makes a man healthy, wealthy, and wise - Franklin

With Best Compliments From

Thaylan Video (Pvt) Ltd.

Latest Movies Available in Tamil, Hindi, & English Films

Pathma Manthri's Building

12, 1/4, Green's Road,

NEGOMBO.

T.P. 031-2885

4239

With Best Compliments

From

Green Lands Hotel Ltd.

3 A, Shrubbery Gardens

Bambalapitiya.

T. P. 585592, 581986

Every man has a lurking wish to appear considerable in his native place — Johnson

With Best Compliments

from

Jayanthi Trading Company

GENERAL HARDWARE MERCHANTS
IMPORTERS & EXPORTERS

217 — 221, Sri Sangaraja Mawatha,
Colombo - 10.

T. P. 421920, 523155
Telex - 23261 Link CE
Fax - 523155, 503575

It is disgraceful to stumble twice against the same stone — Greek Proverb.

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Mexpo Trading Agencies

39 1/27 Chatham Street,
Colombo - 11.

T. P. 328938, 422882
Fax 500746

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Blue Palace

Pawn Brokers & Jewellers
586 C, Silva Town,
Madampe.

T. P. 032 - 2686

Never trust the advice of a man in difficulties - Chester Field

With Best Wishes

from

TOPAZ BEACH HOTEL

TOPAZ AGENCY POST OFFICE

CEYLON RESORT TRAVEL AGENCY

Ettukala.

Negombo.

Phone : 031 - 4265,
4338,
3264

WITH BEST COMPLIMENTS

Mexpo Trading Agencies

Colombo - 11.

T. P. 328938, [illegible]
Fax 500746

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Blue Palace

Pawn Brokers & Jewellers
586 C. Silva Town,
Madampe.

T. P. 032 - 2088

Never trust the advice of a man in difficulties - Chester Field

With Best Compliments

From

UNITED MILLERS & MERCHANTS

19, Grandpass Road,
Colombo – 14.

Tel. 325063, 449395

The Clothes Make the Man — Latin Proverb

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Entee Associates

IMPORTERS & EXPORTERS

60, Fernando Road,

Colombo - 06

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Astro Spiritual Advice

453, Havelock Road,
Near Pamankade Junction
Wellawatta
Colombo – 6.
Telephone: 582826

Never trust the advice of a man in difficulties – Chester Field

With Best Compliments

From

New Impex Chemical Company

Chemicals, Hardware, Estate & Government Suppliers

124, CENTRAL ROAD,

COLOMBO - 12.

T. P. 433676

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

HERCULES TAILORS

74, HAVELOCK ROAD,

COLOMBO - 05.

T. P. : 586287

JAYATISSA GROUP

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Subasinghe Motor Stores

Dealers in Automotive Spare Parts

Specialist in Peugeot and Volkswagen Spares

424, GEORGE R. DE SILVA MAWATHA,

COLOMBO - 13.

T. P. : 449604, 423238

To be angry is revenge the faults of others on ourselves — Pope

With Best Compliments

from

G. P. N. Construction Co.

Civil Engineers & General Contractors

7 1/3, First Floor.
Orchard Building,
Galle Road,
Colombo - 6.

It is disgraceful to stumble twice against the same stone — Greek Proverb.

With Best Compliments

From

HERO
ROMA

City Cycle House

77, DAM STREET,
COLOMBO - 12.

T. P.: 435761, 431714
Fax: 447971

With Best Compliments From

PUSHPA TRADERS

ESSENCE HOUSE

General Merchants, Wholesale & Retail dealers in all varieties of Essences Colouring Matters, Bakery Products, Cake Ingredients & Groceries.

131, DAM STREET,
COLOMBO - 12.

Dial: 4 3 6 2 9 3

Think is the morning, act. in the noon, eat in the evening, sleep in the night.
— William Blake

With Best Compliments

from

COLOMBO CHEMICALS

Dealers in Chemicals, Dyes, Food Colour Powders, Essences
Polythene & Liquid Glucose

64/6 DAM STREET,
COLOMBO - 12.

Dial ; 449798

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

MODERN PLASTICS CENTRE

Camel Brand quality Plastic ware & all Plastic Items

60, DAM STREET,
COLOMBO - 12.

T.P. 320296

Never trust the advice of a man in difficulties — Chester Field.

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Romax Hardware Centre

Importers & General Hardware Merchants
Dealers in Electrical Bearings & Engineering Tools

307/4, Old Moor Street,
Colombo - 12.

T. P. 329415
421955

Telex 21583
Teleco – C E - Attn Romax

Fax : 421955

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Castle Trading Company

333 1/9, Old Moor Street,
Colombo – 12.

T. P. 445526

Early to bed early to rise, Makes a man healthy, wealthy, and wise - Franklin

இசையின் தன்மையும் தமிழர் நிலையும்!

இசை என்னும் சொல்லே அனைவரையும் இசைய வைக்கும் அருங்கலை என்ற பேர் உண்மையை விளக்குகிறது. விவித கலைகளாகிய ஓவியம் சிற்பம் போன்றவையிலும் இசைக்கலை மேன்மையானது. நாட்டியம் நாடகம் போன்ற அருங்கலைகள் கூட இசை இல்லாவிடில் உயிரற்ற உடலுக்கு சமானமாகிறது. இந்த இசையானது தன்வயப்படுத்தும் தன்மை கொண்டது. பண்டிதர்கள், பாமரர்கள், விருத்தர்கள், கற்றோர், கல்லாதோர், குழந்தைகள், சடப்பொருட்கள், அல்சடப் பொருட்கள்என்எல்லாவற்றிற்கும்மேலான ஆண்டவனைக் கூட கண்டுண்டு இருக்கச் செய்யும் தன்மை கொண்டது.

இலங்கை வேந்தன் இராவணன் கயிலங்கிரி நாதனையே யாழ்வாசித்து மயக்கியதாகப் புராணங்கள் கூறுகின்றன. அகநானூற்றில் குறிஞ்சி நிலப் பெண் ஒருத்தி நீர்ச்சினையில் நீராடி இனிய தென்றலில் தன் கார் குழலை ஆட விட்டு மிக்க மகிழ்ச்சியுடன் குறிஞ்சிப் பண்பாடுகையில்; தினைப் புனத்தினுள் வந்த யானை ஒன்று அப்பெண்ணின் இசையில் மயங்கி அந்தத் தினைக்கதிரை உண்ணாது நின்றதாக கூறப்படுகிறது:

'ஏனியல் வார் மயிநளரினள் கொடிச்சி
பெருவரை மருங்கிற் குறிஞ்சி பாட
குரலும் கொள்ளாது நிலையிலும் பெயராது

படா அர்னபங்கணபாடு பெற்றாயென
மாதகன் மடிகளிறு நங்கும் நாடான்'

என்ற அடிகள் மேற்கூறிய சம்பவத்தை விளக்குகின்றது.

இது மட்டுமல்ல இசையினால் கால நிலையையே மாற்றக்கூடிய'சக்தி உண்டு. உதாரணமாக மேகரஞ்சினி ராகத்தை ஒரு சங்கீத ஞானஸ்த்தன் உண்மையான உருக்கத்துடன் பாடும் போதோ அன்றி வாத்தியக் கருவிகளினால் வாசிக்கும் போதோ முகில் கூட்டங்கள் ஒன்று கூடிய மழை பொழியக்கூடிய சாத்தியக் கூறுகள் தோன்றும்.

மேலைத்தேய விஞ்ஞானிகள் வீணை வயலின் போன்ற வாத்தியங்களில் இருந்து எழும் அதிர்வுகள் புற்றுநோய் போன்ற வியாதிகளை குணமாக்க உதவுவதாகவும் மற்றும் உளவியல், காம, குரோத மனோ வருத்தம் உடையவர்களும், மிருகத்தனமான முரட்டுச் சுபாவம் உடையவர்களும் இந்த ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட இசையினால் சாந்தமான பண்பான மனிதர்களாய் பக்குவப்படுத்தப் பட்ட நிலைக்கு மாற்றப்படுகின்றனர் எனவும் கூறுகின்றனர்.

இந்த இசை உலகை பொறுத்தமட்டில் அதன் எல்லாப்பாகங்களிலும் அந்தந்த நாட்டின் பண்பாட்டிற்கேட்ப இசை பலவாறு அமைந்துள்ளது. ஆயினும் இந்த சாஸ்திரிய சங்கீதத்தில் காணப்படும்இசை நுணுக்கமும், அமைப்பு முறையும் மேலைத்தேய சங்கீதத்துடன் ஒப்பிடும் போது மிகவும் தரம்கூடியதாக காணப்படுகிறது. மேலைத்தேய வாத்திய கருவிகளின் ஒலி நயம் பெரிதாக இருந்தாலும், கீழைத் தேய வாத்தியக்கருவிகளில் உள்ள சுவை நயம் அவற்றில் இல்லாமல் போகிறது.

அத்துடன் சாஸ்திரீய சங்கீதத்தில் காணப்படும் உருவப்படி வகைகளான வர்ணம். க்ருதிகள், கீர்த்தனைகள், பதம், இராகம், கானம், பல்லவி, நிரவல் கற்பனாஸ்வரம், பஜன்வளி, அஷ்டயதி தில்லானா போன்ற பல்வேறு வகையான கச்சேரி சம்பிரதாயத் திற்குரிய அமைப்புகள் வதைப்பகடுகள் காணப்படுகின்றன. இவை மேலைத்தேய இசையில் இல்லவே இல்லை.

மேலும்நீண்டகாலப்பாரம்பரிய வரலாற்றுப் பின்னணியை கொண்ட கர்நாடக இசை மரபு சுமார் 2000 ஆண்டுக்கு மேற்பட்ட பழமை வாய்ந்தது ஆகும் 18ம்

நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியிலும் 19ம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியிலும் தான் கர்நாடக இசைத்துறையில் ஓர் புரட்சிகரமான எழுச்சி தோன்றியது. சங்கித மும்மூர்த்திகளான ஸ்ரீ தியாகராஜபாகவதர், ஸ்ரீ முத்துஸ் சுவாமி தீக்ஷரர், ஸ்ரீ சியாமா சாஸ்திரிகள் போன்றவர்கள் தோன்றிஇசையை புதிய வேகத்துடன் வளர்க்கப் பாடுபட்ட காலம் இதுவே. இதன் பின்னும் இன்று வரை உள்ள இசைக்கலைஞர்களும் இந்த இசைத்துறையை வளர்த்து வருகிறார்கள் என்பது மறுக்க முடியாத உண்மை.

இசைக்கு மொழியில்லை அதனால் மொழிக்கு இசை தேவை இதுவே நமது உள்ளத்தில் பதிய வேண்டிய அழுத்தமான கருத்து. மொழிக்கு இசை தேவை அதாவது தமிழுக்கு இசை தேவை என்பதனை சங்ககாலத்து புலவர்கள் கடைப்பிடித்துள்ளார்கள். சங்க காலத்திற்கு பிறபட்ட காலத்தில் வந்த தேவாரம் திருவாசகம், திருப்பல்லாண்டு, திருவிசைப்பா, திருப்புகள் என்பன எல்லாம் அருமையான தமிழ் கருவூலமாக, தமிழ் சோலையாம இசையோடு கலந்த அமுதமாய் நமக்கு வழங்கப்பட்டுள்ளன. தமிழன் பிறந்ததும் 'தாலாட்டு' இறந்ததும் 'ஒப்பாரி' என்று இசையிலேயே பிறந்து மடிபவன் அல்லவா? அப்படிப்பட்ட தமிழர்; தமிழ் இசைக்கச்சேரிகளில் தரமான முறையில் உருப்படிகளை இயற்றி, தரமான முறையில் கையாண்டு தமிழுக்கு பெருமை சேர்ப்பது அவர்களது கடமை.

இசை, இனிமை, இன்இசை என்று தமிழன் எவ்வளவு அழகாக இதற்கு பெயர் சூட்டி இருக்கிறான், இசை என்பது வள்ளுவனுடைய வாசகபடி; 'ஈதல் இனுபட வாழ்தல் என்னும் சொற்றொடரில் இருந்து இசையை புகழ் என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். இசை என்பது ஒரு இசைக் கச்சேரியில் பங்கேற்கும் அனைவரும் இசைந்து போக வேண்டும். அப்போது தான் அது முற்றிலும் சரியான இன்இசையாக அமையும். எனவே இசையானது ஒருவரோடொருவர் இசைந்து செயற்படல் ஆகும்.

அப்படிப்பட்ட தமிழ் இசையை வளர்க்க ஒவ்வொரு தமிழனும் தமிழில் பாடவேண்டும். வங்கத்துச் சிங்கம் தாகூரின் வாசகம் ஒன்றுண்டு அதாவது 'தன் உடைய தாய் மொழியிலே இசைக்காமல் பிறிதொரு மொழியில் இசைப்பது மனைவியிடத்தில் வத்திப் பேசுவது போன்றுள்ளது' என்கிறார், எனவே ஒவ்வொருவரும் தத்தம் மொழியில் இசைக்கும் போதுதான் அவரவர் மொழிக்கு அது சிறப்புச் சேர்பதாக அமைந்து பொதுவில் இசைத்துறையானது மேலோங்க உதவும்;

அத்துடன் ஒவ்வொருவரும் தத்தம் மொழியில் பாடும்போது அழுத்தம் திருத்தமான சொல் உச்சரிப்பையும் பொருள் விளங்கிப் பாடும் தன்மையையும் பெற முடியும். அன்றில் இவையே இசைவளர்ச்சியை பாதிக்கும் ஒன்றாகிவிடும். இசைக் கலைஞர்களைப் பொருத்தமட்டில் போட்டி பொறாமையின் காரணமான அசிங்கமான கழுத்தறுப்பு வேலைகளில் ஈடுபடுவதும் இசை வளர்ச்சியை பெரிதும் பாதிக்கும். இசையை ரசிக்கத் தெரியாதவர்களாலும் இவ் அரிய கலை பாதிப்புக் குள்ளாகிறது. இவர்கள் வலது குறைந்தவர்களாகவே வாழ்க்கையில் கருதப்படுவார்கள்.

எனவே உலகில் சூரிய சந்திரர் ஒளி விடும் வரை உலகின் பொது மொழியாக இருந்து எல்லோரையும் இணைய வைத்து இசையை வைக்கும் இசையை பேணிப் பாதுகாப்பது நம் கடமை அல்லவா!

பா. தேவப்பிரகாஷ்,
ஆண்டு 13 SC G
வேத்தியர் கல்லூரி
கொழும்பு—7

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

JEYA BOOK CENTRE

91 – 99 Upper Ground Floor,

Peoples Park Complex,
COLOMBO – 11.

Telephone : 488227

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Plaza Trade Centre

35, Galle Road.
Colombo - 06.

T. P. 502471

It is not strange that even our loves should change with our fortune — Shakespeare

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

UNIQUE JEWELLERS

Guaranteed Gold Jewellary and Gem Cutting

201, Galle Road,
Dehiwala.

Tel :- 72 - 4221

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Sivagnanaratnam & Co.

Importers & Wholesale dealers in Dryfish

216, Bankshall Street,
Colombo - 11.

T. P:- 431262

Sin has many tools, but a lie is the handle which fits them all — Holme

With Best Compliments

From

MUTUR A.G. A's Division M.P.C.S. Ltd.

மூதூர் உ. அ. அ பிரிவு பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம் (வது)

Never trust the advice of a man in difficulties. — **Chester Field.**

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

UNIQUE JEWELLERS

Guaranteed Gold Jewellary and Gem Cutting

201, Galle Road,

Dehiwala.

Tel :- 71 - 4221

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

Sivagnanaratnam & Co.

Importers & Wholesale dealers in Dry fish

216, Bankshall Street,

Colombo - 11.

T. P:- 431262

Sin has many tools, but a lie is the handle which fits them all. — Holmes.

With Best Compliments From

Care Way Freight Service (Pte) Ltd.
Care Way Travels & Tours (Pte) Ltd.
Care Way Imports & Exports (Pte) Ltd.
32, 2nd Floor, Colombo Central Super Market Complex

Reclamation Road, Colombo - 11.

T: P-: 445261 Telex:- 21652 PERIMR CE

With Best Compliments
From

HOPE
Humanitarian Organization for Poverty Eradication

3/10, Church Street,
Nugegoda, Sri Lanka.

T. P:- 01 - 553417
Fax - 01 - 552342

Music is the speech of angels — Carlyle.

With Best Compliments From

New Devi Jewellers

269, Galle Road,
Wellawatte
COLOMBO - 6
T. P. 580011

With Best Compliments
From

A

WELL WISHER

Every man has a lurking wish to appear considerable in his native place — Johnson

With Best Compliments

From

FAIZAL HARDWARE STORES

Distributors of Hero & Olympic Bicycles

74, DAM STREET,
COLOMBO - 12.

With Best Compliments

From

Royal Communication (Pvt) Ltd.

For your I.D.D. Calls, Telex & Fax
FIRST FLOOR,
113, CHATHAM STREET,
COLOMBO - 1.

T. P. : 437125, 437126, 437648
Selex : 23054 ROYAL CE
Fax : 438006 ROYAL COM

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Michael White & Co, Ltd.
P. O. Box 1876
Colombo

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

A
WELL WISHER

Never trust the advice of a man in difficulties — Chester Field

றோயல் கல்லூரி

கர்நாடக சங்கீத போட்டி முடிவுகள்

1993

கீழ்ப் பிரிவு: (ஆண்டு 4-5)

1ம் இடம்:	சி. டினேஷ்	ஆண்டு 5
2ம் இடம்:	ம. சுதாகரன்	ஆண்டு 5
3ம் இடம்:	கோபி மகேசன்	ஆண்டு 5

மத்திய பிரிவு: (ஆண்டு 6, 7. 8)

1ம் இடம்:	கு. பிரபானந்தன்	ஆண்டு 8
2ம் இடம்:	ஜி. கரிகாலன்	ஆண்டு 8
	ஆர். பிரணவன்	ஆண்டு 8

மேற் பிரிவு: (ஆண்டு 9, 10, 11)

1ம் இடம்:	ரி. அசோகன்	ஆண்டு 11
2ம் இடம்:	எஸ். விக்னேஸ்வரன்	ஆண்டு 10
3ம் இடம்:	என். கோபிகரன்	ஆண்டு 10

அபி நயப் போட்டி முடிவுகள்

1ம் இடம்:	ப. சஞ்சீவ்	ஆண்டு 5
2ம் இடம்;	வி. நிரோஷன்	ஆண்டு 5
3ம் இடம்:	ம. அருண்குமார்	ஆண்டு 5

With Best Compliments

From

NANDA ENTERPRISES

SPECIALIST IN TEA FACTORY REQUISITES

28, RAMAKRISHNA ROAD,
COLOMBO - 06.

Branch : 375, NEW PASSARA ROAD,
BADULLA.

Nothing is good as it seems before hand — George Eliot

With Best Compliments

From

LUCKYLAND BISCUIT

MANUFACTURERS

FACTORY & OFFICE
KUNDASALE, KANDY.
Tel. 24217, 32574.

Good humour is one of the best articles of dress one can wear in Society.

— Thackeray.

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

LEEWAS

Licensed dealers in high grown
Tea & Coffee.

26-A, Main Street,
Hatton.
T.P. 0512-294

94, Saunders Place,
Colombo-12.

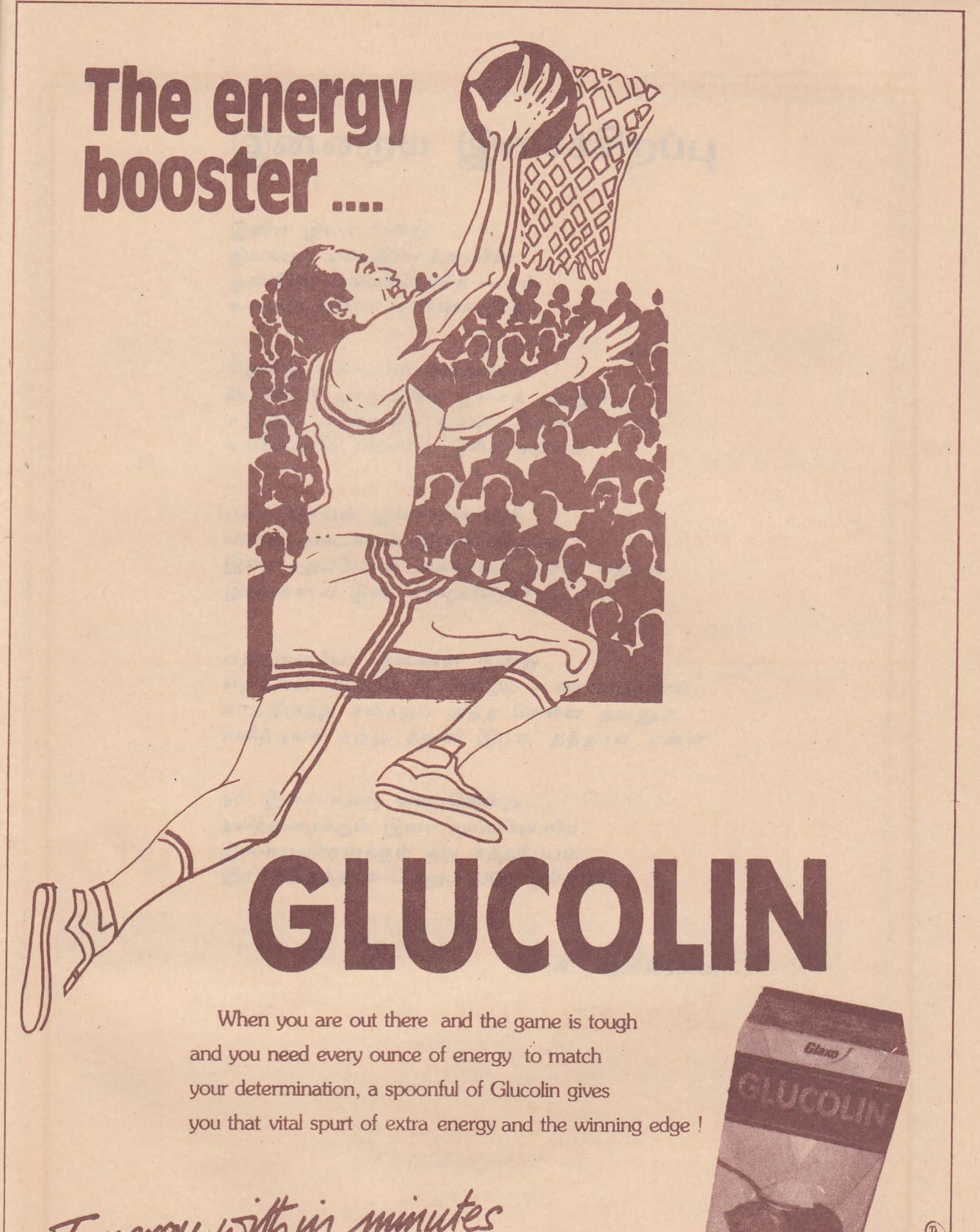
With Best Compliments From

Jayanthi Trader

General Merchants & Commission Agents

173, 5th Cross Street,
Colombo - 11.
T.P. 447206

Think in the morning, act in the noon, eat in the evening, sleep in the night.
— William Blake


The energy booster ....
GLUCOLIN
When you are out there and the game is tough and you need every ounce of energy to match your determination, a spoonful of Glucolin gives you that vital spurt of extra energy and the winning edge !
Energy within minutes when you need it most.
Glaxo
GLUCOLIN
Marketed by
Glaxo Ceylon Limited

With Best Compliments from

25-A, Main Street, Hatton.
T.P. 0512-234

[illegible] Place,
Colombo 12.

Colombo - 11.
T.P. [illegible]

இன்றைய இசைச்சிறப்பு

இனிய இசை என்று
இயல்பும் எம் இசைத்தாயின்
ஒளிவீச்சு மங்குகின்றதே — எம்
உள்ளம் எலாம் புண்ணாகுதே

சிலுசிலு ஓடையின் சலசலப்பும்
சிட்டுக்கள் எழுப்பிடும் இசைக் குரலும்
உரசிடும் மரங்களின் உரப்பும்தான்
உண்மையில் மங்காத இசை ஒலிகள்

பண் சொல்லி இசைச்சொல்லி
பணம் படைக்கும் இசைமணிகளே
இளைத்துப்போன அக்காலம் தனை மறந்து
இசைக்காய் இனி உழையீரோ?

எத்தனையோ இளசுகள் இன்று
எத்தனை ஆர்வம் கொண்டும் — வாய்ப்புக்காய்
காத்திருந்து சலிக்கும் அந்த வேளை தன்னும்
கனிந்தவர் சற்று தள்ளி இடம் தந்தால் என்ன

நம் இசை உலகு வளரவென்று
நலிந்துழைக்கும் இசை மூப்பனோரே
இளையவர்களுக்கும் ஒரு சந்தர்ப்பம்
இரங்கத்தந்தால் மேலும் அது ஓங்குமே.

— பி. தேவ்பிரகாஷ்

With Best Compliments

From

KAPALI TRADERS

223, Wolfendhal Street,

COLOMBO - 13.

T.P. 433524

Fools rush in where angels fear to tread — Pope

With Best Compliments

from

Exporters of Non Traditional Food Products

Dry foods Canned products of Ready to eat Range Fruits in Syrup and fruit Juices
Newspapers, Kitchen utensils, Brass lamps
Ornaments of Curious Paraxpo Products.

30, Sea Avenue,
Colombo - 03.

T.P. 573717 Fax - 574425

With Best Compliments

from

S. V. M. (PVT) LTD.

No. 122, DAM STREET,
COLOMBO - 12.

T.P. 449412

Good humour is one of the best articles of dress one can wear in Society
- Thackeray.

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

UNIMAIX COMMUNICATIONS

TELEX, FAX, LOCAL / IDD CALLS, PHOTO COPYING,
COPY TYPING, STAMPS, BOOK BINDING &
AIR TICKETING

OPEN 24 HOURS

5 - A GALLE ROAD,
DEHIWELA.

T.P. : 714170, 724604 Fax : 94-1-714170

Telex : 23063 MAIX CE

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

VIJEYA ENTERPRISE

General Merchants & Commission Agents
Wholesale Dealers in Rice & Ceylon Produce.

44 B, FOURTH CROSS STREET,
COLOMBO - 11.

T. P. 437990

Early to bed early to rise, Makes a man healthy, wealthy, and wise - **Franklin**

இசையும் வானொலியும்

விஞ்ஞானத்தின் விந்தையால் மனிதன் எத்தனையோ புதுமைகளை கண்டு பிடித்துவிட்டான். அவன் கண்டு பிடித்த புதுமைகளில் வானொலியும் ஒன்று. வானொலியின் வரவால் பொதுவாக எல்லா கலைகளுமே நன்மை அடைந்தது என்று கூறினாலும் இசைக்கலைதான் மிக நன்மை பெற்றது. கேள்விப்புலனில் தங்கியிருந்த இந்த இசைக்கலை வானொலியால் மேலும் சிறப்புற்றது.

மேடைக் கச்சேரிகளில் நாம் இசையைக் கேட்டு களிப்படைகிறோம். ஆனால் இசையின் நுட்பங்களை எல்லாம் தெளிவாகவும் சிறப்பாகவும் கேட்டுமகிழ வானொலியே சிறந்த வசதியளிக்கிறது. மேடை கச்சேரியில் பாடும் பாடகரின் சாரீரத்தின் மெருகையும் கமகக் குழைவுக்களையும் பக்கவாத்தியங்களான மிருதங்கம், வயலின், கஞ்சிரா, கடம் போன்றவற்றின் முழக்கம் மறைத்துவிடும். ஆனால் வானொலி விஷயத்தில் நாம் பாடகரின் குரலை திரைபோட்டு மூடிவிட முடியாது. பாடகரின் சர்ரீரத்தின் நன்மை தீமைகளை அது விளக்கமாக காட்டிவிடும். இதனால்தான் சிலருடைய இசைக்கச்சேரிகள் நேரில் கேட்பதைவிட வானொலியில் விசேஷமாக அமைகிறது.

இன்று வானொலி இல்லாத வீடே கிடையாது. முற்காலத்தில் மன்னர்கள் தமது ஆஸ்தான மண்டபத்தில் இசைக் கலையை வளர்த்தார்கள். இக்காலத்தில் ஒரு நாட்டின் சங்கீத அபிவிருத்தியில் வானொலியே பெரும்பங் காற்றுகிறது. திரைப்பட பாடல்களையும், பண்இசைப் பாடல்களையும், மெல்லிசை பாடல்களையும், வாத்தியக் கச்சேரிகளையும், இசைக் கச்சேரிகளையும் ஒலிபரப்பி மக்களின் இசை ஆர்வத்தைத் தூண்டி இசை அறிவை பெருக்குகின்றது. திறமையான கலைஞர்களுக்கு வாய்ப்பளித்து அவர்களை கௌரவிப்பதோடு, இலை மறை காயாய் கிடக்கும் பல இளம் கலைஞர்களை ஊக்குவித்து அவர்களை உலகிற்கு அறிமுகம்செய்து வைப்பதிலும் முன்னிற்பது இன்று வானொலியே ஆகும்.

இசைக்கலையின் புதிய முயற்சிகள் சாதனைகளை நிறைவேற்றவும், புத்தம் புதிய கலை உருவங்களை ஆக்கவும் அவற்றை பரிசோதனை செய்து பார்க்கவும் வானொலி பெரிதும் பயன்படுகிறது. இவ்வாறு வெறும் பொழுதுபோக்கு கருவியாக ஆரம்பிக்கப்பட்ட வானொலி இன்று மனித அறிவு வளர்ச்சிக்குரிய கலைச் சாதனமாகவும் விளங்குகின்றது.

சி. ஜயபிரபு
ஆண்டு 7R.

With Best Compliments

From

Five Star Print Graphic

Offset & Letter Press Printings

7/1/5 Orchard Shopping Complex,

Colombo - 6

T. P: 503577

VAN HIRE AVAILABLE FOR ANY OCCASIONS

Diplomat is a man who remember as lady's birthday but forgets his age — Anon

With Best Compliments

From

Wilfred & Co., Ltd.

198, St. Joseph's Street,
P, O. Box 786,
Colombo - 14.

Telephone:- 432072
449379
449793

Telex: 22186 Wilco CE
Fax No. 440965

For when I gave you an inch, you took an ell — **Johan Heywood - Ibid**

With Best Compliments

From

Geetha Communications

IDD CALLS, LOCAL CALLS, FAX & TELEX

391 A, Galle Road.

COLOMBO - 6.

Tel: 585510

585518

589990

Never trust the advice of a man in ***difficulties*** **— Chester Field**

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Mohamed Rafeek & Bros.

112, 2nd Cross Street,
Colombo 11.

T. P. 20361, 25207, 439140
Fax : 437030

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Pl. Mtt. Muthukaruppan Chettiar (Pvt) Ltd,

36, Sea Street,
Colombo - 11.

T. P. 28478, 25820

Music is the medicine of breaking heart —A Hunt

With Best Compliments
From

M. R. Association Presents

Sellamahal - Colombo

Bhagiyaraj, Gowthami, Lakshmi,

RUTHRA

COMING SHORTLY

Vasanthakala Paravai

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

Leela Press (Pvt) Ltd.

182, Messenger Street,
Colombo - 12.
T.P. 325930

Grabbed age and youth cannot live together — Shakesepeare

இசையைப் பற்றி சிந்தும் சில சிந்தனை துளிகள்

இசை என்றால் ஒருவரை இசைய வைப்பது இதனால் தான் எல்லாம் வல்ல இறைவனை கூட இலங்கை மன்னன் இராவணன் தனது இசை கொண்டு மயக்கி அழியாவரம் பெற்றான். மனிதனிடம் இயல்பாகவுள்ள ரசித்து கேட்டு, அதற்கேற்ப தாளம் போடும் உணர்ச்சியின் வெளிபாடே இசைக்கலை ஆகும், இவ் இசைக் கலையானது தனி ஒவ்வொருவரது உள்ளத்திலிருந்து வெளிப்பட்டாலும் இசையை ரசிக்கும் மக்கள் கூட்டத்துக்கு இது பொதுவானது. இவ் இசைக் கலையில் ஈடுபாடு கொள்வது அதனை வெளிப்படுத்தும் மக்களின் உள்ளத்தை செம்மை படுத்துகிறது. அத்துடன் மன, உள உணர்ச்சி நிலையை உயர்வடையச் செய்வதன் மூலம் கல்வியறிவில்லாத பாமரமக்களை இசையால் இலயிக்கச் செய்து அவர்களை சிந்திக்க தூண்டுகிறது.

இசைக் கலையிலே பழமை வாய்ந்ததும் சிறப்பு வாய்ந்ததும் கர்நாடக இசையாகும். இவ் கர்நாடக இசை ஸப்த ஸ்வரங்களினால் இசைக்கப்படுகின்றது. எங்கள் சங்கத்து சான்றோர், மூங்கில்கள் காற்றில் அசையும் போது ஏற்படும் ஒலியை கொண்டு இசையை கண்டு பிடித்தார்கள் அந்த வகையில் புதிதாக அறிமுகமானதே புல்லாங்குழல் தொடர்ந்து வயிலின், வீணை, தம்புரா, நாதஸ்வரம் என்பன மனிதனுக்கு அறிமுகமாகியது.

வரலாற்று ஆசிரியர்கள் இசையைபற்றி குறிப்பிடும் போது ஆதியிலே தோன்றியது 'பண்' என்றும் அதன் பின்பு கர்நாடகமும்' வந்ததாக கூறுவர் சைவ சமய வரலாற்றிலே திருஞான சம்பந்தர் காலத்தில் தான் பண்னைப் பற்றி பேசப்பட்டது. கர்நாடகத்திலே தியாகராஜ சுவாமிகளின் கண்டுபிடிப்பாக பேசப்பட்டது, சுவாமிகள் முதலில் தெலுங்கு மொழியிலே தான் கீர்த்தனங்களை பாடியுள்ளார். இதனால் தான் கீர்த்தனங்களை தெலுங்கு மொழியிலே வித்துவான்கள் பாடுவார்கள்.

இற்றை காலத்திலும் இந்தியாவிலே வருடம் தோறும் தமிழ் மண்ணான தமிழ் நாட்டிலே இசைக்கு முடிசூடு விழாவை கொண்டாடுவார்கள். இது மார்கழி தென்றலிலே நடைபெறும், மேலும்கடந்த இரு ஆண்டுகளாக இலங்கையிலும் இந்து கலாச்சார அமைச்சினால் ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட தியாகராஜ உற்சவம் நடைபெறுகிறது.

ஒரு இசைக் கலைஞன் தனது கற்பனையில் உதிக்கும் ஒரு இசை வடிவத்தை வெளிக்காட்டும் போது அதனை ரசிப்போருக்கு மிகவும் இன்பமயமாக காணப்படும். இசையானது கற்பனையில் உதித்தது எனினும் அதை முறைப்படி நாமும் தெரிந்து கற்றால் தான் ஒரு உண்மையான இசைவடிவத்தை உணர்ந்துகொள்ள முடியும். கர்நாடக இசையானது எமது பழந்தமிழரிடையே பரபரப்பாக முன்னேறிய இசையாகும். இக்கர்நாடக இசையிலிருந்து சற்று விலகி தற்பொழுது மெல்லிசை ஒன்று கண்டு பிடிக்கப்பட்டுள்ளது, இதற்கு அடிப்படை காரணம் சினிமா துறையில் வளர்ச்சி என்றால் மிகையாகாது.

உலகிலே சிறந்து விளங்கும் கலையான 'இசை' இனிமையானதும்மனதை மகிழ்ச்சி வெள்ளத்தில் மூழ்கடிக்கசெய்வதுடன்கலைமகள் ஓடி மறந்திட செய்கின்ற பாரிய சக்தியை உடையது. கடவுளை அடைவதற்கு பல வழிகள் இருப்பினும் இசை

வழியே இலகுவானது. இக்குவலயத்திலே இசையை வெறுப்போரே இல்லை எனலாம். பண்டை இதிகாசங்களில் இசைக்கு முதலிடம் வகித்து புலவர்களுக்கு பரிசுகள் வழங்கப்பட்டதையும் நாம் அறிவோம்.

எங்கள் சங்ககாலப் புலவர்கள் இசையை பேணிக் காத்து வந்தார்கள். இப்பூமியில் வாழும் விஷப் பாம்புகளும், தீய சக்திகளும் கூட இசைக்கு அடங்கொடுங்கி விடும். 21ம் நூற்றாண்டை நோக்கி பீடு நடை போடும் எங்கள் பூமாதேவியின் இசையினால் பயிர்கள் கூட செழித்து வளர்கின்றன என விஞ்ஞானிகள் பரிசோதனைகள் மூலம் நிருபித்துள்ளார்கள்.

இசைக்கு சாதி மத பேதமில்லை. ஆகவே தான் உலகத்தோர் யாவரும் இசையின் மகிமையை அறிந்திருக்கின்றனர். எனவே இவ்வுலகினில் ஒரு நிமிட இசையாயினும் அதில் மயங்காத இதயங்கள் ஒன்று மில்லை.

மதுவினால் மயங்குவர் சிலர்
மங்கையரினால் மயங்குவர் வேறு சிலர்
நான் மயங்கும் மயக்கம் நாதம் எனும்
மயக்கம்.

வாழியவே இசை!!

வருண் பாலேந்திரா
Year 12 Science

With Best Compliments

From

SERENDIB TRADERS

General tea Merchants

77/A, Fourth Cross Street,

COLOMBO -II.

T' Phone: 447681, 24602

Accent is the soul of language It gives to it both feeling and truth - Rousseao

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

IYANAR TRADERS

GENERAL MERCHANTS & COMMISSION AGENTS

27, Fourth Cross Street,

COLOMBO - 11.

T.P. 431414

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

AMBALS JEWEL HOUSE & PAWN BROKERS

JEWELLERY & GEM MERCHANTS

49, Sea Street,

COLOMBO - 11.

T.P. 26241, 432704

Never trust the advice of a man in difficulties — Chester Field

Karnatic Music

Music is the art of combining sounds or sequences of notes into harmonious patterns. Music is at the very root of the cultural ethos of a nation or people. Good Music reaches into the riches of the heart and mind where words cannot. It enables the soul and nurtures in the listner sublime values. Emotions and sentiments, too *rich for language, could be conveyed* by good music. One, at times, feels that the violence and turmoils of the contemporary world could only be overcome by the humanising influence of great literature and melodious music. What Shakespeare said about music is, perhaps more relevant today than in his day.

"He that hath no music in himself,
Nor is not moved by the concord of
sweet sounds,
Is fit for treasons, straligems and
spoils,
Let no such man be trusted."

The classical music of South India is Karnatic Music. It's origins are shrouded in the mists of antiguity. It is melodious. The cadences of its intricate **Ragas** and **Talas** (Time-Measures) are subtle and soothing One of the earliest references to music is in the 2nd century Tamil epic **Silapathikaram**. It mentions several extant works on music. In Sangam literature, too, there is a wealth of reference to aspects of music. Then came the savants and saints - **Nayanmar** - whose devotional music led to a revival of Hinduism. The music of the devotional Song - **Pann** - is closely alligned to that of the Karnatic music. This devotional music captivated not only the people of South India but many others. **Saranga Devar** who came to Tamil Nadu in the 13th century was so enticed by the devotional melodies of the **Nayanmar** and **Alvars** that he stayed back to write a major treatise on music.

The epoch of creativity in Karnatic music dawns with the advent of **Purandra Dasar** (1484-1564 A.D.) His compositions reached the very summit of artistic creativity. The basics of Karnatic music or its theoritical structure is said to be found in his treatises. He composed literally thousands of **Padas** in his native **Kannada** language. His works had such a profound influence on the course of Karnatic music that he is often referred to as its father. Since **Purendra Dasar** lived and composed in a place called **Karnataka**, the music came to be associated with the place and began to be referred to as Karnatic Music. The beginnings of the influence of Sanskrit on Karnatic Music can be traced to Purandra Dasar's extensive use of that language in his compositions. As his music was sweet and without parellel, it swept through the length and breadth of the sub-continent.

The 19th century witnessed a renaissance of classical music and dancing. Several great composers and choreographers lived in that time and their contributions enriched Karnatic Music and Bharata Natyam. The chief among the galexy, is of course Thiyagarajar, the composer, par excellence. One can only speak of his magnificent creations with a sense of

awe. As Thiyagarajar used Telungu in his musical creations, the influence of that language became predominant in Karnatic Music.

Swathi Thirunal, King of Travancore was not only a patron of the arts but was himself a great composer. His court musicians, Sivanantbam, Ponniah and Vadivelu (all brothers) introduced the Western instrument Violin into Karnatic Music and reformed and revitalised Bharata Natyam to suit modern times. Their dance and musical compositions are still very popular with the connoisseurs.

From very ancient times, the Hindus had used music, both instrumental and vocal, to invoke the Gods. As the great Thiyagarajar said, "music is the shortest path to God." The heart-beat and mind-beat of the Hindus and indeed the very essence of their life and thought are inter-twined with music. Is it any wonder that they personified in their Supreme Lord, the rhythm of the universe - **Nataraja** - the king of rhythm. The Goddess of learning is depicted with the **Veena**. The symbolism of the Veena suggests a fundamental truth - There is art in science and science in art.

It is often said that **Raga** is the mother and **Thala**, the father of Karnatic Music. It consists of 72 **Melakarthas** and 35 basic **Thalas** Every composition contains **Pallavi**, **Annupallavi** and **Charanam**. Items such as **Keetham**, **Keerthanam**, **Jatheeswaram**, **Patham**, **Varnam** and **Thillana** are the Sine quanon of a Karnatic Music recital. Bharatha Natyam and Karnatic Music are two facets of the same coin. The dance depicts visually the same composition - it is visual music.

There are conventions on what ragas should be s ung at various occasions Also certain ragas suit different times of the day, as, at dawn - **Poopalam**; at noon - **Tharbar**; at dusk - **Mohanam**; and at night - **Neelambari**. Several ragas are dedicated to various deities - **Sankaraparanam**, **Kadambari**, **Kalyani**, **Deva Manohari**, **Ranjani** etc. Some ragas are the favourites of the Gods, such as, **Shanmuga Priya**, **Hara Hara Priya**, etc.

Even as early as the **Sangam** period the healing and paliative value of music was recognised. Quite significantly, the injured soldiers were treated, not just with medcine alone but also with the soothing music of **Kanchi Pann**. After 2000 years, we have come to the scientific realization of the stimulating effects of music on plant life, as has recently been demonstrated.

Every system of music is bound to have some distinctive features, but it will also have some universal aspects. In one sense all music is universal Various systems of music have cross - fertilised and enriched each other. Prof. Sambamoorthy of the College of Karnatic Music, Madras, has delineated Western, Arabian, and Chinese influences in some ragas. As mentioned earlier, all music is universal and certain features are common to all of them. How else could one account for the seven Swaras of Karnatic Music and the seven notes of the Western music. It just cannot be a coincidence.

M. S. Varathungan
Year, 12 L,
Royal College,
Colombo-7.

With Best Compliments

From

Victory Stores

Distributors : CEYLON BREWERY LTD.
CEYLON COLD STORES LTD. (Frozen Products)

244, GEORGE R. DE SILVA MAWATHA,
COLOMBO - 13.

T.P. 432560

A man must not swallow more belief than he can digest — Haxelock Hills.

With Best Compliments

from

KUGAN MOTOR STORES

Dealers, Importers in

Tractor

&

Motor Spare Parts

Colombo Office :-

64, GALPOTHA STREET,
COLOMBO - 13.
T. P. : 545924

Vavuniya Office :-

40, MILL ROAD,
VAVUNIYA TOWN.

It is disgraceful to stumble twice against the same stone — Greek Proverb.

விபுலாநந்த அடிகள்

மீன்பாடும்தேன் நாடாம்மட்டக்களப் பிலே அழகு நிறை காரைதீவு என்னும் சிற்றூரிலே 1892 - 3 - 29 ஆம் திகதி விபு லானந்த அடிகள் பிறந்தார். இவரது தந்தையார் சாமித்தம்பி. தாயார் கண் ணம்மை. தமது அருந்தவப் புதல்வனான மயில்வாகனனை இளம் வயதில் வீட்டில் இருந்தே தமிழ், வடமொழி, ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளைக் கற்க வைத்தனர். தமது உயர் கல்வியைப் புனித மைக்கேல் கல்லூரியிலே கற்றார். அங்கு ஆசிரியராக வும் பணிபுரிந்தார். கொழும்பில் படிப் பித்தற் பயிற்சி பெற்று பயிற்றப்பட்ட ஆசிரியரானார்.

தமது 25 வது வயதில் யாழ். சம்ப பத்திரிசிரியார் கல்லூரியில் விஞ்ஞான ஆசிரியராய் இருந்தார். கல்லூரியில் விஞ்ஞான ஆசிரியராய் இருக்கும்போது லண்டன் பல்கலைக்கழக விஞ்ஞான பட்ட தாரியானார். 1920 இல் மானிப்பாய் இந்துக்கல்லூரியின் அதிபரானார். இந்துக் கல்லூரிக்கு அளப்பரிய சேவையாற்றி னார்.

ஆனால் அவரது மனமோ துறவை நாடியது. தம் பதவியைத் துறந்து சென்னை இராமக்கிருஷ்ண மடத்தை நாடினார். ''பிரபோதசைதன்யர்'' என்ற நாமத்தைப் பெற்றார். 1924 இல் சுவாமி விபுலாநந்தர் என்ற தீட்சாநாமத்தைப் பெற்றார். தம்மொழியையும்சமயத்தையும் வளர்க்கஅரும்பாடுபட்டார். இலவச வகுப் புக்கள் நடாத்தினார். ஏழை மாணவர் பயனடையவென மாணவரில்லம் தோற்றி வித்து இலவச உணவளித்தார்.

சமயம், மொழி, தமிழிசை, கீழைத் தேய, மேலைத்தேய நாடகங்கள், பழந் தமிழ் நூல்கள் என்பவற்றைத் துருவி ஆராய்ந்தார். இந்த ஆய்வின் பயனாக ஆங்கிலமணி, மதங்க சூளாமணி, யாழ். நூல் என்பன அவரால் இயற்றப்பட்டன. அடிகளாருக்கு காலத்தால் அழியாதபுக ழைக் கொடுத்தது யாழ்நூலே ஆகும். பதினான்கு ஆண்டுகள் அயராது உழைத்து பண்டைத் தமிழரின் இசைக் கலையை உலகறியச் செய்தார். 1947 ஆம் ஆண்டு ஆனித் திங்கள் ஐந்தாம் நாள் சென்னை திருக்கொள்ளம்புத்தூர் திருக்கோவில் யாழ்நூல் அரங்கேற்றப்பட்டது. இராவ ணேஸ்வரனின் கையால் தவழ்ந்த நூல், கலையரசி மாதவி கண்ட யாழ், கடல் கொண்ட தமிழகத்தில் அழியுண்டு போன யாழ், அடிகளின் ஆய்வால் புத்துயிர் பெற்றது.

அடிகளின் ஆசிரியப் பணியும் அவரது புகழுக்குக் காரணமாய் அமைந்தது. தமிழ் நாட்டின் முதலாவது தமிழ்ப் பேராசிரியர் என்னுஞ் சிறப்பை இவர் பெற்றார். இறுதி மூச்சுவரை இலங்கைப் பல்கலைக்கழகப் பேராசிரியராக அளப் பரிய சேவையாற்றினார். திருகோண மலையில் இந்துக் கல்லூரியை நிறுவினார். காரைதீவிலே சாரதா வித்தியாலயத்தை நிறுவினார். இவை இவரின் அழியாச் சின்னங்களாகத் திகழ்கின்றன.

விபுலாநந்த அடிகள் உலகம் போற் றும் முத்தமிழ் வித்தகராகவும் புகழ் பெற்றுள்ளனர். பிறமொழிகளைக் கற்ற மையால் தம் தாய் மொழி வளர்ச்சிக்கு பயன்தரு பணிகளை ஆற்றக்கூடியதாக இருந்தது.

தமிழ்ச் சிறார்களின் வளர்ச்சிக்கு அருந்தொண்டாற்றினார் ஆசிரியர், அதி பர், பேராசிரியர், பத்திரிகை ஆசிரியர், நூலாசிரியர் முதலான பதவிகளை அடி கள் வகித்துள்ளார். 'பிரபுத்துவ பாரகி' என்னும் கலையாக்க ஆங்கில வெளியீட் டின் ஆசிரியராக அமர்ந்து தமிழ் மொழி யின் வளர்ச்சியையும், எழுச்சியையும் நாக ரீகத்தையும் விளக்க அடிகளார் எழுதிய கட்டுரைகள் எல்லாம் ஆராய்ச்சி உலகம்

போற்றி வருகின்றது. சுவாமி விபுலாநந்தர் சிறந்த மொழிபெயர்ப்பாளராகவும் திகழ்ந்தார். வங்கநாட்டுக் கவி, ரவீந்திரநாத் தாகூரின் கவிதைகளை உயிர்க்குன்றாமல் தமிழிலே தந்தார்.

விஞ்ஞானதீபம், ஐயமும் அழகும், நாடும் நகரும், சங்கீத மகரந்தம், கவியும் சால்வும் என்பன அடிகளாரது செந்தமிழ்க் கட்டுரைகளிற் சில கிழக்கிலங்கை நாட்டுக் கூத்துக்குப் பெயர் பெற்றது. அடிகளாருக்கு நாடகத் தமிழில் இருந்த ஈடுபாட்டை எடுத்துக் காட்டுவதாய் அமைந்துள்ளது. 'மதங்க சூளாமணி' என்ற நூல். சுவாமி விபுலாநந்தர் இறைவனிடத்து அளவற்ற ஈடுபாடு உடையவராக விளங்கினார். 'ஈசன் உவர்க்கும் இன்மலர்கள்' என்ற கவிதையில் இறைவன் உவப்பவை எவை என்பதை அழகுறச் சித்தரிக்கின்றார். 'வெள்ளை நிற மல்லிகையோ வேறெந்த மாமலரோ ஈசன் வேண்டுவதில்லை. தூய்மையான மனமே ஈசன் உவப்பது எனக் கூறியுள்ளார். விபுலாநந்த அடிகள் 1947 இல் ஆடிமாதம் பத்தொன்பதாம் திகதி இறையடி சேர்ந்தார்.

அடிகளாரின் பெருந் தொண்டையும் பெருமையையும் விளக்குமுகமாக இலங்கை அரசாங்கம் நினைவு முத்திரை ஒன்றை வெளியிட்டது. அடிகளாரின் திருநாமம் முத்தமிழும் உலகமும் நிலைத்து நிற்கும் வரை ஓங்கி ஒலிக்கும்.

''விபுலாநந்தன் செத்திலன் அமரனாகி
நித்தியம் வாழ்கின்றானே''

ஈ. சஜன்ஷ்
ஆண்டு 9R

With Best Compliments

From

LANKEM CEYLON LTD.

760, Baseline Road,

Colombo - 09.

Telephone: 698292-5
686276-80

Never trust the advice of a man in defficulties. — Chester Field.

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

RIZAN'S

Dealers in Textile Readymade Garments

90, Bazaar Street,

Chilaw.

T. P. 032-2395

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

MIRANDA

224, Sea Beach Road,

Colombo - 11.

Telephone: 327031

Accuracy is the twin brother of honesty of dishonesty — C. Simmons

With Best Compliments

From

Cine Video

For Old & Latest English, Tamil, Sinhala, Hindi Movies & Audio, Video Recordings, Electronic Repairs & Filmings

310, GALLE ROAD,
COLOMBO - 6.

T. P: 588771

CABLE CINE VIDEO

With Best Compliments From

Modera Pawning Center

Modera Street,
Colombo - 15.

For things that are not to be remedied. — Henry VI

With Best Compliments

from

SEEDEVI ENTERPRISES

203, DAM STREET,

COLOMBO - 12.

T.P. 440471

With Best Compliments

from

Vijaya Jewellers

Guaranteed Sovereign Gold

104, MAIN STREET,

MASKELIYA.

T. P. ; 052 - 7205

Never trust the advice of a man in difficulties — Chester Field.

With Best Compliments

From

LECTUMI TRADE CENTRE

Commission Agents and Importers

40, 4th Cross Street,
COLOMBO - 11.
Phone: 446423

In the vain laughter of folly wisdom bears half applause — George Eliot

With Best Compliments
From

Mallika Jewellery Mart

ORDERS UNDER TAKEN EXECUTED PUNCTUALLY

104, SEA STREET,
COLOMBO - 11.

T. P.:- 433865

the world speaks to me in pictures, my soul answers in music. — **Tagore**

With Best Compliments

From

வேத்தியர் கல்லூரியின் இசைவிழா

சிறப்புற எமது நல்லாசிகள்

S. SUJEEVE

W. NIRMALAGUHAN

B. DEVA PRAGASH

S. KUMARESAN

K. SUDHAKAR

B. VARUN

M. FAHRI

N. RAMANAN

V. PRABAHARAN

With Best Compliments

From

Mallika Jewellery Mart

ORDERS UNDER TAKEN [illegible] PUNCTUALLY

[illegible] SEA STREET,

COLOMBO - 11.

T. P:- 433865

the world speaks to me in pictures, my soul answers in music. — Tagore

கர்நாடக இசையினை
வளர்த்திடுவோம்

தலைநகரில் இசையினை பரப்பும்
இசைத் தொண்டாம் எம் கலைத் தொண்டாம்
நம்மன்றத்தில் இசையோங்க தவமிருக்கும் இளைஞரின்
இசைத் திருநாளாம் இன்று.

இம்மன்ற கலைஞர்கள் தந்திடும்
இசை விழாவில் அங்கமாய் மலர்ந்திடும்
இவ் 'நாதம்' எம் இதய நாதம்
இதில் பிழையேதும் இருப்பின் மன்னித்திடுவீர் பெரியோரே

கர்நாடக இசை வெள்ளம் தரணி எங்கும்
இசைத்தோங்க இளைஞர்களே இசைத்திடுவீர் எம்மோடு
இசைக்கு கலைத்தொண்டு செய்திடுவோம் வாரீர்
தலைப் பெரியோரே எம் பணியை என்றும் ஆதரித்திடுவீர்

கர்நாடக இசை மன்றம்.

நன்றிகள் பலகோடி நவில்கிறோம்

★ தமிழ் இசைக்கொரு விழா எடுத்தோம். அது இனிதே நிறைவுற தனை இசைந்து தலைமை தாங்கிச் சிறப்பளித்த சுற்றுலா கிராமிய தொழில் துறை அபிவிருத்தி அமைச்சர் கௌரவ சௌ. தொண்டமான் அவர்கட்கும் இயம்புகின்றோம் நன்றிகள் பணிவுடன்.

★ சிறப்பிக்க வந்து சிறப்புரை தந்து சிந்தனையில் சிலையாய் எமை வடித்த சிந்தனைச் செல்வர் திரு. சு. சிவனேசச்செல்வர் அவர்களுக்கும் சிறப்புற செப்புகிறோம் நன்றிகள் பலகோடி.

★ மாணவர் எங்களிற்கு உற்சாகங்களை ஊட்டி மாபெரும் ஊக்கத்தை கொடுத்துதவி செய்த மாட்சிமை உடைய எமது அதிபர் அவர்கட்கு சூட்டு கின்றோம். நன்றிகள்.

★ வெற்றிப்பணி தனை நேர்வழி நாம் நடத்த வெற்றிட்டு வழிகாட்டும் பொறுப்பாசிரியைக்கும் வேத்திய ஆசிரிய, ஆசிரியைகள், மேன்மையுறு பெற்றோர்கள் அனைவருக்கும் சூடுகிறோம். நன்றிகள் பல்லாயிரம்.

★ நாடகங்கள், வில்லுப்பாட்டுகள் நமக்களித்து செழிப்புற சீர்செய்து நல முடன் உபகாரம் உவன்றே எமக்களித்த நன் பெரியோர் திருமதி குமாரசுவாமி அவர்கட்கும் நன்றிகள். நவில்கிறோம் நலமுடனே. சுருதிக் கருவிகளை வழங்கியது மட்டுமன்றி சுந்தரத் தமிழிசைக்கு விழாவெடுக்க சுறுசுறுப்பை எமக்களித்த பெற்றோர் அவர்களுக்கும் சூட்டுகிறோம் நன்றி நன்றி.

★ எமது அரிய பணி வெற்றிபெற பொருளுதவி தந்த விளம்பரதாரர்கள் அனைவருக்கும் பகர்கின்றோம் நன்றிகள் பற்பல. பண்புடை இசைக்கு ஓசை ஒலி ஊட்டிய பராக்கிரம வானொலியினர் அவர்களுக்கும் இன்புறு இசை வழங்க இசைக்கருவி தனையளித்த திரு. தியாகராஜாவுக்கு திறம் படக் கூறுகிறோம் நன்றிகள். குணமுடன் இம்மலர் மலர்ந்திட உதவிய குமரன், மற்றும் யுனியாட்ஸ் அச்சினருக்கும் நல்லதொரு மலர் தர ஆக்கம் தந்து உதவிய திரு. சமன் அவர்களுக்கும் இசைவிழாவை சுவைபட வீடியோ படமாக்க உதவிய வீடியோ புளொசம் தாரருக்கும் நல்லதொரு தமிழிசையை சிறப்பிக்க வருகை தந்த இசைப்பெரு மக்கட்கு தோளோடு தோள் நின்று உழைத்த நம்மன்ற சகோதர மாணவர்களுக்கும் நவில்கிறோம் நன்றிகள் பல ஓராயிரம் கோடி.

— **இதழாசிரியர்கள்**

WITH THE BEST COMPLIMENTS FROM:

S & A ASSOCIATES

(Subsidiary Company of VMP Management Consultants, CDI. Engineers (Pvt) Ltd. Associate with Singapore based Company Specialised in property Development in Singapore, V. M. Perampalam & Co., Chartered Accountants)

(Property Developers, House Designers, Dealers in Real Estates, Project Management Consultants, Specialists in Traditional & Modern House Renovators, Legal; & Company Secretarial work Specialists.

379 1/2, Galle Road,
Colombo 6.

WITH THE BEST COMPLIMENTS FROM:

ASBESTOS CEMENT INDUSTRIES LTD

175, Sri Sumanatissa Mawatha, Colombo 2.

FACTORIES:
RATMALANA, EVINAI.

Phone:
43 5115, 44 8145 COLOMBO

Phone:
71 4511, 71 4512 RATMALANA